

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXVIII. ÉVFOLYAM 73. SZÁM
ÁRA: 1,20 FORINT
1971. III. 27., SZOMBAT

Természetvédelem

A Minisztertanács csütörtöki ülésének tudósításában olvastuk: „Az Országos Természetvédelmi Hivatal elnökeinek előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott a természetvédelemről. A tíz évvel ezelőtti törvényerejű rendelet végrehajtásának újabb szabályozása növeli a megyei tanácsok természetvédelmi hatáskörét, fokozza a természeti értékek védelmét. Jó eredménnyel tettük tudomásul, hogy felső fórumon is szóba került a természetvédelem, hogy a kormány hatáskört biztosít, intézkedéseket fogantatott.

A természet egy kicsikét úgy vagyunk, mint a napfény, mint a levegővel. Adottnak vesszük, meglevőnek tudjuk, s hogy feladataink, kötelességeink vannak vele szemben, az már aligha jut eszünkbe. Pedig hát ha egy kicsikét is konzekvensebben végiggondoljuk a dolgot, akkor nem nehéz belátni, hogy ez az életünkhöz hozzátartozó mindennapi valóság végül is több, mint pusztán csak objektív tényező. Hozzánk, mindannyiunkhoz kapcsolódik, s érzelmi életünknek széles skáláját képes befolyásolni.

A természet ugyanis amennyire általános, ugyanannyira konkrét is. S épp ebben a konkrétitásában válik személyes ügyünké, hiszen benne valóságosan már a hazát, a szülőföldet tapintjuk. S kell-e magyarázunk – ha így értelmezzük a természetet –, hogy mi a feladatunk, mi a kötelességünk, Petőfi nem véletlenül írta egyik versében: „Óh természet, óh dicső természet, mely nyelv merne versenyezni véled.” A lelkes és ihletett szavak azért váltak ilyen szárnyalóvá, mert a természet lényegében a haza valóságát és fogalmát is tapintotta.

Maradjunk azonban praktikusabb dolgoknál. A civilizáció fejlődésével, az emberiség roppant méretű előrehaladásával mindinkább nélkülözhetelenné válik a természet. Nemcsak látványként, nemcsak esztétikumként, hanem a létezéséhez szükséges tényezőként. Az emberiség ugyanis az urbanizáció kapcsán lassan elveszti kapcsolatát – vagy legalábbis a régi értelemben vett megítélését – a természettel. Környezeteket alakít maga köré, s talán régebbi nosztalgiajának áldoz, amikor tereket, fákat, zöldet sürges mindennél fontosabbnak. Nemcsak a szemét akarja gyönyörködtetni. Idegeit is nyugtatni akarja, tüdejét akarja felfrissíteni, szóval a természet köznapit adományát próbálja visszahódítani.

A mai városépítési programok valójában ilyesfajta megfontolások alapján készülnek. Vessünk például egy pillantást Debrecenre. Természeti lehetőségeinkért nem panaszkodhatunk. A város belső út-vonalain látszatra talán kevés a zöld, azonban nemcsak jelképesen, hanem valóságosan is most fog majd még lombot eresztetni az az elképzelt, amely a belső harmóniát is kialakította. A város egészében gondolkodva azonban azt kell látnunk, hogy Debrecen köré fák, erdők vannak zöld övezetet, s aki nyáron csak egyszer is szétpillantott a kohászóduló tetejéről a város fölött, csodálatos látványban volt része.

A természet úgyszólván mindenütt jelenvaló, utcák szegélyein, terek rendjében ölt testet ez a vonzódsunk a természethez.

Persze e városnak hagyományai vannak a természettel való kapcsolatban. Elég, ha csak Csokonai, Dioszegi, Fazekas nevét említjük, s akkor már mindjárt kiteszik, hogy milyen messziről indult ez az érzékenység. De kellett is és szükségesszerű is volt ez a természetszeretet, hiszen Debrecenben a szelek még most is nagy port kavarnak.

Ha egy város ragaszkodik hagyományaihoz, az már a jövőre is példamutató. Természetvédelmi hagyományaink nemcsak emlékeinket sokasítják. Mai gyakorlatukban mindannyiunknak jó szolgálatot tesznek.

Nagyvállalatok vezetőinek tanácskozása

A Magyar Közgazdasági Társaság Hajdú-Bihar megyei szervezete immár második ízben rendezte meg a debreceni ipari nagyvállalatok vezetőinek kerekasztal-konferenciáját.

A tegnapi, pénteken megrendezett tanácskozáson a gazdasági szabályozók változásának a vállalati gazdálkodásra gyakorolt hatásaival foglalkoztak. Részt vett a megbeszélésen dr. Szikszay Béla, az MSZMP KB alosztályvezetője, dr. Tallós György, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese, dr. Rácz László, az Országos Árhivatal fősztályvezetője.

A tanácskozáson dr. Szikszay Béla tartott bevezető előadást, majd a vállalatok képviselői mondták el véleményüket. A kerekasztal-konferencia dr. Tardi Tibornak, a társaság megyei szervezete elnökeinek zárszavával ért véget.

A fogyasztási szövetkezetek negyedszázada

Huszonöt éve annak, hogy tömeges méreteket öltve, országos jellegűvé vált a fogyasztási szövetkezetek mozgalma, s megalakult a Földművelésügyi Minisztérium Országos Központja. A jubileum alkalmából az Általános Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa pénteken ünnepi ülést tartott az Újvárosi háza nagytermében, ahol a SZÖVOSZ első kongresszusa is ülésezett 1949-ben.

Az ünnepi tanácsülésen részt vett Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; Szurdi István belkereskedelmi miniszter; Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke, Szabó István, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke, Rév Lajos, az OKISZ elnöke, Ligeti László, a KPVDSZ főtíkára, s ott voltak az ünnepségen a szövetkezeti mozgalom régi harcosai.

Dr. Molnár Frigyes, a SZÖVOSZ elnöke megemlékező beszédben méltatta a szocializmust építő szövetkezeti mozgalom negyedszázados fejlődését.

Az ünnepi tanácsülésen felszólalt Nyers Rezső is, aki a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának szívélyes jókívánságait tolmácsolta az ünnepi ülés résztvevőinek, általuk a szövetkezők széles táborának.

A jubileum alkalmából emléklapokat nyújtottak át Nyers Rezsőnek, aki maga is részt vett és vesz a szövetkezeti mozgalom építésében, régebben mint a SZÖVOSZ elnökhelyettese, majd elnöke, jelenleg pedig mint az OFT tagja. Emléklapokat juttatnak el Fehér Lajoshoz, a Politikai Bizottság tagjához, a

kormány elnökhelyetteséhez is, aki szintén részt vett és vesz a szövetkezeti mozgalom irányításában, jelenleg mint az MSZMP KB szövetkezeti politikai munkaközösségének vezetője.

A fogyasztási szövetkezetek elődei, a földművelésügyi szövetkezetek megalakulásának és a mozgalom országos jellegűvé válásának

25. évfordulója alkalmából a Népköztársaság Elnöki Tanácsa kitüntetésekkel adományozott a szocialista fogyasztási szövetkezetek úttörő harcosainak és legjobb munkásainak. A kitüntetések pénteken a Parlament Vadász termében Losonczy Pál, az Elnöki Tanács elnöke nyújtotta át.

(MTI)

Az Elnöki Tanács ülése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Az Elnöki Tanács dr. Rabóczki Edét, a Legfelsőbb Bíróság bírájává megválasztotta, továbbá a Hazafias Népfront Országos Tanácsának el-

nöksége jelölése alapján megválasztotta a Legfelsőbb Bíróság népi ülnökeit.

Az Elnöki Tanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta. (MTI)

A népi ellenőrzés országos felmérése a szolgáltatásokról

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság pénteken ülést tartott. Inokai János, a KGM Tervezőintézetnek igazgatója, a KNEB munkabizottságának vezetője előterjesztette a lakosság részére végzett ipari, kereskedelmi és áruszállítási szolgáltatások fejlesztésére hozott kormányhatározat végrehajtásáról szóló jelentést. A KNEB az országos felmérés tapasztalatairól jelentést ad a kormánynak.

Dr. Orosz József műegyetemi tanár, a központi munkabizottság vezetője beszámolt a teher- és sze-

mélygépjárművek alkatrészellátásának helyzetéről. A KNEB a jelentést elfogadta, és javaslataival a gazdasági bizottság elé terjesztte.

A KNEB jóváhagyta „A tőkés importból származó egyes anyagok beszerzésének és felhasználásának hatékonysága” című vizsgálat programját; megvitatta és tudomásul vette a népi ellenőrzés 1970. évi munkájáról; a bejelentések és panaszok alakulásáról; továbbá az 1970. évi tájékoztató munkáról készült jelentést. (MTI)

Eötvös Józsefre emlékeztek Sárospatakon

A Magyar Pedagógiai Társaság borsodmiskolci tagozata a sárospataki tanítóképzővel és a városi tanácsal közösen emlékünnepeket rendezett pénteken Sárospatakon, a tanítóképző dísztermében Eötvös József halálának századik évfordulója alkalmából.

Dr. Károlyi István igazgató bevezetőjében méltatta Eötvös fáradozása-

sait a magyar iskolai oktatás kiteljesedéseért, majd dr. Kálmán László, a Művelődésügyi Minisztérium közoktatási fősztályának vezetője tartott előadást „Eötvös József, a tanügyi politikus” címmel.

A megemlékezésen az intézet növendékei Eötvös műveinek pedagógiai gondolatait színpadi feldolgozásban adták elő. (MTI)

Befejezés előtt a 8. szinkronszemle

A 8. országos szinkronszemle harmadik napján folytatták a mozi- és tv-filmek versenyvetítését a debreceni Apolló, illetve a Művész moziban. A mozi filmek közül a „Hétszer hét” című olasz, a „Mr. Zéro három élete” című angol és a „Rómeó és Júlia” című olasz filmet láthatta a közönség. A tv-filmek kategóriájában pedig a „Találkoztam boldog cigányokkal is” című jugoszláv, az „V. Frank” című nyugatnémet és a „Legénylakás” című amerikai tv-filmeket vetítették. Valamennyi előadás iránt igen nagy érdeklődés nyilvánult meg a közönség részéről.

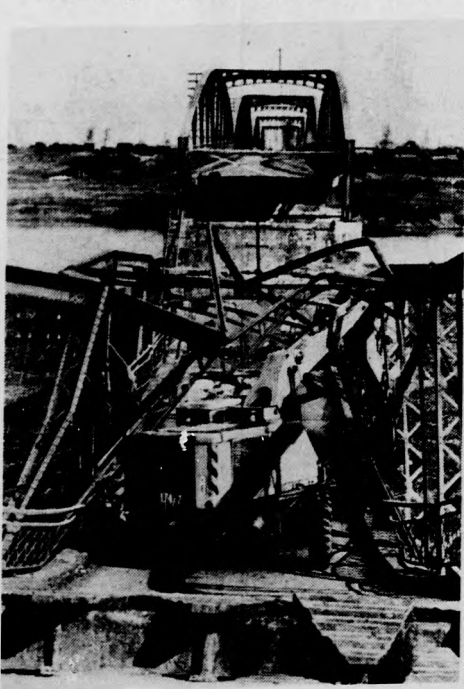
A szinkronszemlén jelen levő alkotóművészek délelőtt rövid pihenőt tartottak. A külföldi – szovjet, lengyel és NSZK-beli vendégek hortobágyi kiránduláson vettek

részt, a magyar művészek pedig látogatást tettek a debreceni BIOGAL Gyógyszergyárban, a ruhagyárban és a konzervgyárban. A dolgozók mindhárom üzemben meleg fogadtatásban részesítették a vendégeket.

Délután művész-közönség találkozót rendeztek a Művész mozi klubjában, melyen Lengyel Erzsébet, Nagy Anna, Horváth Pál, Molnár Tibor, Miklósi György, Szabó Gyula, Till Attila és Zente Ferenc színművészek vettek részt.

A késő esti órákban a „Szevasz, Vera” című magyar film lengyel és az „Egy szerelem három éjszakája” című ugyancsak magyar film német nyelvre szinkronizált változatának vetítését tartották meg, s utána a szinkronizálók megbeszélésen vettek részt.

(Demény Gyula felvétele—KS)



ssal

jdú-Bihar
Vállalat
ttömbben
háza, va-
helyet kap.
ő forintot
asztus 30-
ésítményt.
Kalmár)

ÁR

március 26-
szocialista
ó Intézeté-
zo egyez-
nergia bé-
t nagy a
tt klasszi-
és a kő-
tan meny-
a jövő ge-
zükségletet
rásból kell

llamos há-
róművet a
letti Dub-
júliusában
teljesítő-
rovjetunió-
A más-
egyesített
ővé teszi,
zotuk ha-
szempont-
szakembe-
s alapo-
gatotanács

lér?

KÉRE

március
nt 50 fil-
knak a
büféjét
a cikk
és üzlet-
apította,
saládtag-
netekben
egyedül
ó család-
ki meg-
ó a saj-
tó a bü-
szigorú
ben ré-
alan for-
amint a
emelése
kedése-

ndéglátó

ség

sziléziai
en dél-
n, erős
mely 19
l. Nyolc
a, a töb-
küzdé-

re érke-
erelnök-
rgetikai
ég okai-
bizottsá-

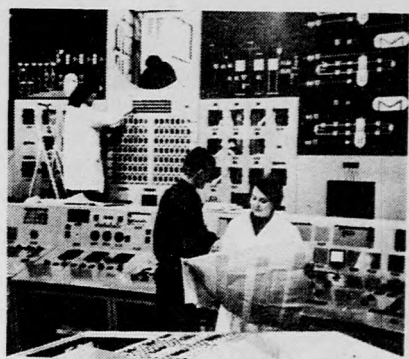
zött fo-
legkivá-
k vesz-
orsa to-

a:

575-911

GAZDASÁGI JEGYZET

(3. oldal)



Szovjet élet képekben

JOGI TANÁCSOK

(4. oldal)

Pályázati felhívás a Marxizmus-Leninizmus Esti Egyetemére

Március 27.:

színházi világnap

(5. oldal)

HIRDETÉSEK

(6. 10—11. oldal)

SPORT

(7. oldal)

NAPI

krónika

(8. oldal)

Az SZKP XXIV. kongresszusa elé

(9. oldal)

Rádió-és tv-műsor

(12. oldal)

Befejeződtek a magyar-bolgár külügyminiszteri tárgyalások

A Külügyminisztériumban pénteken délelőtt folytatódott a Péter János és Ivan Basev külügyminiszterek vezette magyar-bolgár tárgyalások. A ma befejeződött tárgyalásokról közös közleményt adtak ki.

Ivan Basev külügyminiszter pénteken délelőtt a Külügyminisztérium Dísz téri vendégházában találkozott a magyar és külföldi sajtó képviselőivel és válaszolt kérdéseikre.

KÖZLEMÉNY IVAN BASEVNAK, A BOLGÁR NÉPKÖZTÁRSASÁG KÜLÜGYMINISZTERÉNEK MAGYARORSZÁGI LÁTOGATÁSÁRÓL

Péter Jánosnak, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására 1971. március 22-26. között hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon Ivan Basev, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere.

A bolgár külügyminisztert magyarországi tartózkodása során fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkárpárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

Ivan Basev és kísérete megismerkedett Budapest nevezetességeivel, meglátogatta az Ikarusz gyárat, Baranya megyei látogatása során koszorút helyezett el a harkányi Bolgár Hósi Emlékműnél, megtekintette a siklósi katonai emlékműzeumot.

A külügyminiszterek véleményét cserélték a legfontosabb nemzetközi kérdésekről, értékelték a kétoldalú kapcsolatok helyzetét és fejlesztési lehetőségeit. Megelégedéssel állapították meg, hogy az 1969-ben megújított magyar-bolgár barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében, a szocialista internacionalizmus elvei alapján évről évre erősödik és elmélyül a két nép hagyományos barátsága, politikai, gazdasági és kulturális együttműködése.

A két külügyminiszter megállapodott abban, hogy megvizsgálják a magyar-bolgár konzuli egyezmény megkötésének szükségességét.

Hangsúlyozták: a két ország teljesen azonos nézeteket vall a szocialista országok együttműködése, a Varsói Szerződés erősítése, a KGST-tagországok gazdasági integrációjának továbbfejlesztése érdekében.

A nemzetközi helyzet áttekintése során különös figyelemmel foglalkoztak az európai biztonság ügyével. Teljesen egyhangúan állapították meg: egyre több európai ország fogadja el és egyre népszerűbb az a terv, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezletet — egyes nyugati vezető körök által felállított mesterséges akadályok ellenére is — minden előfeltétel nélkül, mielőbb összehívják. Kifejezték készségüket,

Ivan Basev, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere felesége társaságában pénteken délután elutazott Budapestről.

A Ferihegyi repülőtéren búcsúztatásukra megjelent Péter János és felesége, Gyenes András külügyminiszter-helyettes, Roska István, hazánk szófiai nagykövete és a Külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa. Ott volt Vaszil Bogdanov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa.

hogy a Varsói Szerződés tagállamainak legutóbbi bukaresti külügyminiszteri találkozásán elfogadott határozatok szellemében közreműködnek az érdekelte országokkal a biztonsági értekezlet előkészítésének meggyorsítása érdekében.

A két külügyminiszter egyetértett abban, hogy a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Lengyel Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között aláírt szerződések az európai biztonság és enyhülés érdekében szolgálnak.

Elítélték a Német Demokratikus Köztársaság ellen megnyilvánuló diszkrimináció minden formáját.

Hangsúlyozták, hogy a velük szomszédos országok, mind a közép-európai, mind a Balkán-félszigeten levő államok irányában folytatott politikájuk célja a jó együttműködés biztosítása. A Magyar Népköztársaság jelentősnek tartja a Bolgár Népköztársaság erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a Balkán-félsziget a béke, a biztonság, a jószomszédi együttműködés övezetévé váljék. A Bolgár Népköztársaság magasra értékeli a Magyar Népköztársaság erőfeszítéseit, amelyeket a béke megerősítésére és az együttműködés fejlődésére tesz Közép-Európában.

A külügyminiszter aggódalmukat fejezték ki amiatt, hogy az Egyesült Államok agressziójának Kambodzsa, Laoszra történő kiszélesítése és a VDK bombázásának felújítása tovább élezi a dél-kelet-ázsiai helyzetet, s ezzel komoly mértékben veszélyezteti a világ békéjét. Ismételten hangsúlyozták, hogy országaik teljes támogatást nyújtanak a vietnami népeknek, a kambodzsai és laoszi haladó erőknek az imperializmus ellen folytatott igazságos harcukhoz.

A külügyminiszterek megvitatták a Közel-Keleten kialakult helyzetet. Kifejezték szolidaritásukat az arab népekkel. Kijelentették: mindkét ország erőfeszítéseket tesz a kérdés politikai megoldása, a Biztonsági Tanács 1967. november 22-én hozott határozatának maradéktalan végrehajtása, mindenekelőtt az izraeli csapatoknak a megszállt arab területekről történő kivonása érdekében.

A megbeszélések szívélyes, baráti légkörben folytak és megerősítették a két fél teljes nézetazonosságát a megvitattott kérdéseknél.

Ivan Basev hivatalos, baráti látogatásra hívta meg Péter Jánost, aki a meghívást örömmel elfogadta.

Ülést tartott az MSZBT országos elnöksége

A Magyar-Szovjet Baráti Társaság országos elnöksége pénteken a Barátság házában dr. Mihályfi Ernő elnöklésével ülést tartott, amelyen részt vett és felszólalt Grósz Károly, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető helyettese.

Az elnökség először a társaság munkájára vonatkozó parhaterőztetést végrehajtásával kapcsolatos feladatokat tárgyalta.

Ezután Nagy Mária főtitkár előterjesztése alapján megvitatták és elfogadták az MSZBT 1971. évi munkatervét.

A vitában felszólalt dr. Gévai Tibor, Olesai-Kiss Zoltán, Kakukk József, Komor Vilmos, Tétényi Péter és Otta István. (MTI)

Emlékiállítás a párizsi kommunáról

Emlékiállítás nyílt pénteken a Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem könyvtárában a párizsi kommun 100. évfordulója alkalmából. A kiállítást Gorilovics Tivadar docens nyitotta meg. Rendezői nagyszámú korabeli dokumentum közül válogatták ki a kommunre emlékeztető anyagot. (MTI)

Lanusse lett Argentína elnöke

BUENOS AIRES

Alejandro Lanusse altábornagyot, az argentin szárazföldi hadsereg parancsnokát, aki a Roberto Levingston elnököt megdöntő vértelen államcsínyt vezette, pénteken este beiktatták Argentína elnökévé.

A hír némi meglepetést keltett, mert latin-amerikai megfigyelők azt várták, hogy a keddi puccs után a három hadseregnek parancsnokaiból álló junta kollektíven kormányozza majd az országot. Lanusse beiktatása azonban azt jelenti, hogy az új elnök csupán a törvényhozó hatalmat osztja majd meg Pedro Gnavi tengernaggyal, a haditengerészet parancsnokával és Carlos Rey dandártábornokkal, a

Fock Jenő fogadta V. J. Pavlov szovjet nagykövetet

Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke bemutatkozó látogatásán fogadta Vlagyimir Jakovlevics Pavlovot, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. (MTI)

HANOI:

A laoszi győzelem erőt ad

A hanoi lapok csütörtökön pirosbetűs címek alatt számoltak be a „Lam Son 719” akció, a Laosz elleni invázió végleges kudarcáról. Mint a hivatalos közleményből kiderül, a 9. számú út mentén vívott 43 napos rendkívül kemény harcokban a hazafias erők letagadhatatlan stratégiai fontosságú győzelmet arattak.

A „Lam Son 719” akció politikailag és katonailag egyaránt súlyos kudarcra vezetett. Ez a kudarc mindenekelőtt súlyos csapást mért Nixon vietnamizálási programjára, s egyben megingatta az amerikai kormány indokínai katonai elképzeléseit a jövő amerikai lehetőségeit is. A hazafiai győzelem után kialakult helyzetben minden biztonnyal tovább erősödnek az ellentétek az USA-ban és Dél-Vietnam-ban is mind a politikai, mind a katonai vezető körökben.

A laoszi hazafias erők győzelme újra bizonyította a világ előtt, hogy egy pillanatra sem torpant meg az indokínai népek ellenállása. Jóllehet a 9. számú út mentén aratott győzelem politikai jelentősége rendkívül nagy katonai jelentőségét sem szabad lebecsülni. A hazafiak a 43 napos harcban jelentős emberi erőt és igen nagy haditechnikát semmisítették meg. A katonai vonatkozások közül különösen szembetűnő, hogy míg korábban legfeljebb zászlóaljnyi erőket vertek szét a hazafiak egy-egy csatában, a laoszi harcok ütközeteiben ezredeket, sőt egész dandárokat semmisítették meg. Kitűnően bevált a harcokban a Patet Lao parancsnokságának taktikája, amely arra irányult, hogy elzárja a betört csapatok légi és szárazföldi visszavonulásának útját. Így történt, hogy a betolakodók személyi állományának 75-80 szá-

zaléka ottveszett, fegyverzetük pedig majdnem teljes egészében elpusztult vagy a hazafiak kezére került.

E harcok további szembetűnő katonai vonása, hogy a hazafias erők kezdetől fogva hatékonyan és jól koordináltan vetették harcba a különböző fegyvernemeket. Itteni katonai szakértők mint fontos tényezőre mutatnak rá arra is, hogy a nehéz közlekedés, az elhagyott sziklás vidék ellenére a hazafias erők minden időben biztosítani tudták a gyógyszer, az élelmiszer és az ivóvíz utánpótlását, míg a betört ellenség gyakran hiányt szenvedett.

A laoszi győzelem megsokszorozza Indokína népeinek ellátását az agresszorokkal szemben. Ez újabb erőteljes figyelmeztetés a Nixon-adminisztráció számára, aminek tanulságait a párizsi Kléber sugárúti palotában is le kellene vonniuk.

Jahja Khan váratlanul elutazott

A katonaság átvette a hatalmat Kelet-Pakisztánban

KARACHI

Kelet-Pakisztánban, ahol már csaknem egy hete folytak a tárgyalások az ország politikai vezetői között az ország egységét fenyegető válság elhárításáról, a hadsereg átvette a hatalmat.

A hírt a katonák által megszállt daccai rádió közölte pénteken hajnalban. Az urdu és bengáli nyelven sugárzott közleményben a katonai hatóságok kijárási tilalmat rendeltek el a keleti tartomány fővárosának egész területére. Közölték, hogy a rendelkezés megszegőit a helyszínen agyonlövők. A rádió közölte továbbá, hogy Jahja Khan pakisztáni elnök, aki az éjszaka folyamán visszatért a nyugati tartományba, a nap folyamán fontos rádióbeszédet mond.

A katonai hatalomátvétel mindössze egy nappal előzte meg a Rahman sejk — a keleti tartomány politikai vezére — által bejelentett általános sztrájkot. Az általános munkabeszüntetéssel — az Avami Liga bejelentése szerint — a katonák korábbi túlkapásai ellen kívántak volna tiltakozni.

Az indiai hírügynökség úgy értekelte, hogy az éjszaka folyamán

újabb pakisztáni kormánycsapatok szálltak partra Chittagong és Chalna kikötőjében. Összesen 60 000 katonát vontak össze Dacca, Comilla és Essore stratégiai fontosságú pontjain. Állítólag további erősítéseket várnak.

Rahman sejk a csütörtöki megbeszélések folyamán állítólag célzott arra, hogy a kelet-pakisztániak „türelme elfogyott, a rendkívüli állapot azonnali megszüntetését követelik”. Az Avami Liga vezetője egy nyilvános gyűlésen ellenállásra szólította fel Kelet-Pakisztán népet minden „erőszakos politikai döntéssel szemben”.

Ismeretes, hogy Rahman sejk, akit még az előző pakisztáni elnök, Ajub Khan börtönbe záratott, és onnan 1969-ben szabadult, gazdasági és politikai elnyomásra hivatkozva a keleti tartomány autonómiáját követelte. Az elmúlt napok tárgyalásai során úgy látszott, hogy a keleti és a nyugati kormány vezetőinek sikerül közös nevezőre jutniuk és a kommentárok egy konföderációs berendezkedés kialakulására utaltak. A hadsereg közbelépése azonban azt mutatja, hogy

ezek a találgatások korainak bizonyultak. (UPI, AP, MTI)

DACCA (MTI)

Mint már jelentettük, a kelet-pakisztáni fővárosban és a tartomány más nagyobb városában utcai harcok törtek ki. A legfrissebb jelentések szerint a tartományba érkezett nyugat-pakisztáni kormánycsapatok és a kelet-pakisztáni lövészegek, valamint a tartományi rendőrség állnak egymással szemben. Hír érkezett arról is, hogy Rahman sejk, a keleti országész politikai vezére „valahol Kelet-Pakisztánban” beszédet mondott, amelyben ellenállásra és harcra szólította fel a tartomány népet. A beszédet egy illegális rádióadó közvetítette, melynek adását Calcuttában fogták. Rahman sejk állítólag felszólította Jahja Khan pakisztáni elnököt, adjon parancsot katonáinak a tüzelés megszüntetésére.

Az összecsapásoknak eddig 34 halálos és több mint 70 sebesült áldozata van.

A pakisztáni légiforgalmi társaság közölte, hogy pentekre és szombatra leállították a Daccába irányuló légijáratokat. (AP, AFP, UPI, Reuter)

Rogers magyarázta a bizonyítványt

WASHINGTON (MTI)

William Rogers amerikai külügyminiszter csütörtökön este tájékoztatta a szenátust az Egyesült Államok közel-keleti politikájáról — mint mondotta, az e politikával kapcsolatos „szenátusi nézeteltérések és félreértések tisztázása” céljából.

Az ilyen jellegű találkozók az egész szenátus és a külügyminiszter

között meglehetősen ritka jelenség az amerikai politikai gyakorlatban; ez volt az első ilyen eset a második világháború óta. A külügyminiszter általában csak a szenátus vagy a képviselőház bizottságai előtt tart beszámolókat.

Bár a másfél órás megbeszélést zárt ajtók mögött tartották, a részvevő hatvanhét szenátor egyike-másika beszámolt a tájékoztató részleteiről. A szenátorok szerint

Rogers ismertetőjének kulcsponja annak hangoztatása volt, hogy „az Egyesült Államok nem gyakorol nyomást Izraelre a megszállt arab területek kiürítése” érdekében.

A szenátorok véleménye szerint a külügyminiszter semmiféle új javaslatot nem állt elő, és — mint William Fulbright, a külügyi bizottság elnöke mondotta — nem közölt „semmi olyasmit, amit a bizottság már korábban ne tudott volna”. (Reuter, UPI)

Jarring Moszkvába utazott

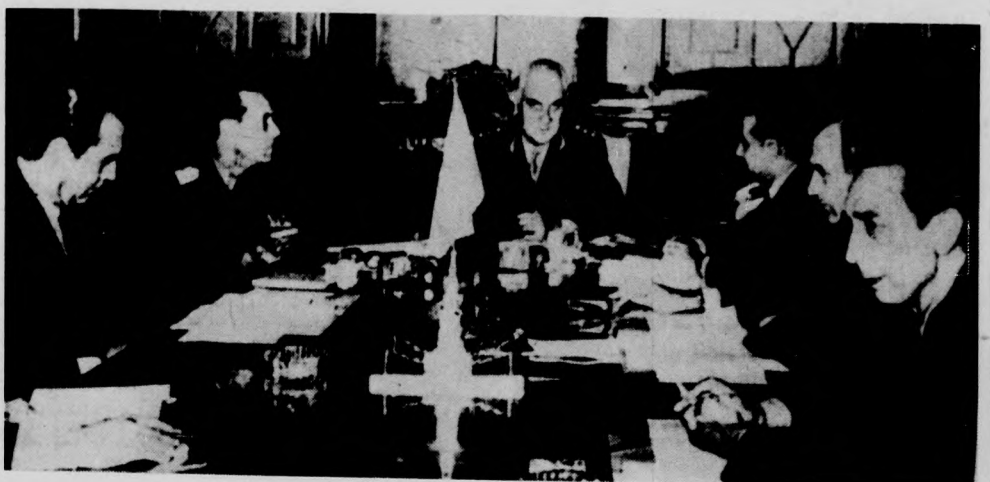
NEW YORK (MTI)

Gunnar Jarring svéd diplomata csütörtökön este a Közel-Kelettel kapcsolatos békfeltételi misszióját megszakítva Moszkvába utazott, ahol szabadságát tölti. Jarring Svédország moszkvai nagykövete, s hivatalos tennivalói is vannak a szovjet fővárosban. Ezzel, ha ideiglenesen is, megszakadtak a Jarring védnöksége alatt folyó közvetett beketárgyalások. (UPI, AFP, Reuter, MTI)

Rómában rendkívül szívélyes a légkör

RÓMA

A Quirinale-palotában pénteken délelőtt folytatódott Tito jugoszláv köztársasági elnök tárgyalása olasz vendégülközlővel. Ezzel Saragat elnökkel, Colombo miniszterelnökkel és Moro külügyminiszterrel tanácskozott. Jelen volt Tepavac jugoszláv külügyminiszter. A tanácskozás légköre „rendkívül szívélyes” volt. (Reuter, MTI)



ifj
SZ
De

KISZ-av

HOGY
A FOR

Friss ta
mi ifjúság
lommal hi
ponti Bizo
zatot. Fiat
münk háro
vez kapcsó
vel munká
megoldásá

Március
rilis 4-én
eddig, mi
ben? A k
bizottság

— Elkép
rendezvény
ciók jellen
lás, a köz
csolódás —
napokat és
gyebizottsá

Elsődleg
a figyelme
összeülő V
ifjúsági ne
gyűlési kép
lő gyűlések
fiatalnak k
tőséget a
felelős és
feladatunk
ső alkalom
tése erre a
életében is

Ezen és a
lítjuk le a
geket. A k
az alapsze
re. Szeret
talmi gazd
A megébe
mintegy 6
KISZ-es k

A Magya
kiáltásának
klubban, is
üzemben
találkozóka
dik a dere
nyú tevélke

A fiatalo
ben a nap
Ez elsősor
napokra va
Lezajlottak
a zenével f
belsőrendj
vőrm, Hajd
kástanulók
egyéb műv
össze tudás
sítményt n
Arany Ján
Bocskai, a
Tóth Árpá
munkáskép
düböszörme
ceni 127-es
peltek igen

Most foly
jeződtött az
ti, fotó-, n
pályázatok
sok és értél
érkezett. E
ziumból 18

A munka
ban álláspe
resszus tiszt
kapcsolódja
resszusára
a munkafel
re szólnak
zását, a mi
célul.

Rendkívü
tarthat szá
cius 31-én,
rendezésre
sádkutató s
gógusok, p
gusok, KIS
nek. A tar
ban a társa
csolata, a f
zete, a haza
zeti feltétel

Ügy gond
napos ülés
a forradalm
rendezvény
pontos felm
rendelkezés
kező jelzése
a következő
szél. Szeret
idejére is s
taloknak m

Országos ifjúságkutató szeminárium Debrecenben

KISZ-avatások megyszerte

HOGYAN FOLYTATÓDNÁK A FORRADALMI IFJÚSÁGI NAPOK?

Friss tavasz köszönti a forradalmi ifjúsági napokat. Ötödik alkalommal hirdette meg a KISZ Központi Bizottsága a rendezvénysorozatot. Fiataljaink nemzeti történelmünk három kiemelkedő eseményéhez kapcsolva évente megújuló erővel munkálnak közös feladataink megoldásán.

Március 15-én vette kezdetét, április 4-én fejeződött be. Mi történt eddig, mi várható az elkövetkezőkben? A kérdéssel a KISZ megyei bizottságát kerestük fel.

— Elképzeléseink szerint az idejű rendezvényeket nem látványos akciók jellemzik. Inkább a politizálás, a közelebbi való aktív bekapcsolódás — a munka teszi ezeket a napokat értékké — a KISZ megbízottság vezetői elmondták.

Elsődleges feladatunk: irányítsuk a figyelmet a KISZ decemberben összeülő VIII. kongresszusára. Az ifjúsági napokra esnek az országgyűlési képviselő- és tanácsstagjelölő gyűlések is. Minél több rátermett fiatalnak kell biztosítanunk a lehetőséget a közelebbi munkában való felelős és aktív részvételre. Másik feladatunk ezen a területen: az első alkalommal választók felkészítése erre a társadalom és az egyén életében is jelentős aktusra.

Ezen és a következő héten bonyolítjuk le a fogadalomtevő ünnepségeket. A korábbiakkal ellentétben az alapszervezetekben kerül sor erre. Szeretnénk, hogy egyúttal tartalmi gazdagodást is jelentene ez. A megyében április 3-án és 4-én mintegy 6 ezer újonnan felavatott KISZ-es köszöntésére kerül sor.

A Magyar Tanácsköztársaság kiállításának évfordulóján számos klubban, iskolában, gimnáziumban, üzemben rendeztek veteránokkal találkozókat. Közülük is kiemelkedik a derecskei fiatalok ilyen irányú tevékenysége.

A fiatalok kulturális élete ezekben a napokban igen mozgalmas. Ez elsősorban a sárospataki diáknapokra való készülést jelenti most. Lezajlottak a selejtezők. Derecskén a zenével foglalkozó diákok, Hajdúböszörményben az irodalmat kedvelő, Hajdúszoboszlón a szakmunkástanulók, Debrecenben pedig az egyéb művészeti ágakban mérték össze tudásukat. Kiemelkedő teljesítményt nyújtott a berettyóújfalui Arany János, a hajdúböszörményi Boicskai, a debreceni Kossuth és Tóth Árpád Gimnázium. A szakmunkásképző intézetek közül a hajdúböszörményi 122-es és a debreceni 127-es intézetek diákjai szerepeltek igen jól.

Most folyik és részben már befejeződött az irodalmi, képzőművészeti, fotó-, néprajzi és helytörténeti pályázatok értékelése. Feltűnően sok és értékes néprajzi pályamunka érkezett. Egyedül a polgári gimnáziumból 18-at küldtek.

A munkaversenyekkel kapcsolatban álláspontunk: a X. pártkongresszus tiszteletére tett ajánlások kapcsolódjanak a KISZ VIII. kongresszusára tett ajánlásokhoz. Ezek a munkafelajánlások hosszabb időre szólnak: a termelékenység fokozását, a minőség javítását tűzik ki célul.

Rendkívül nagy érdeklődésre tarthat számot a Debrecenben március 31-én, április 1-én és 2-án megrendezésre kerülő II. országos ifjúságkutató szeminárium. Ezen pedagógusok, pszichológusok, szociológusok, KISZ-vezetők is részt vesznek. A tanácskozási középpontjában a társadalom és az ifjúság kapcsolata, a fiatal értelmiségiek helyzete, a hazai ifjúságkutató szervezeti feltételei szerepelnek.

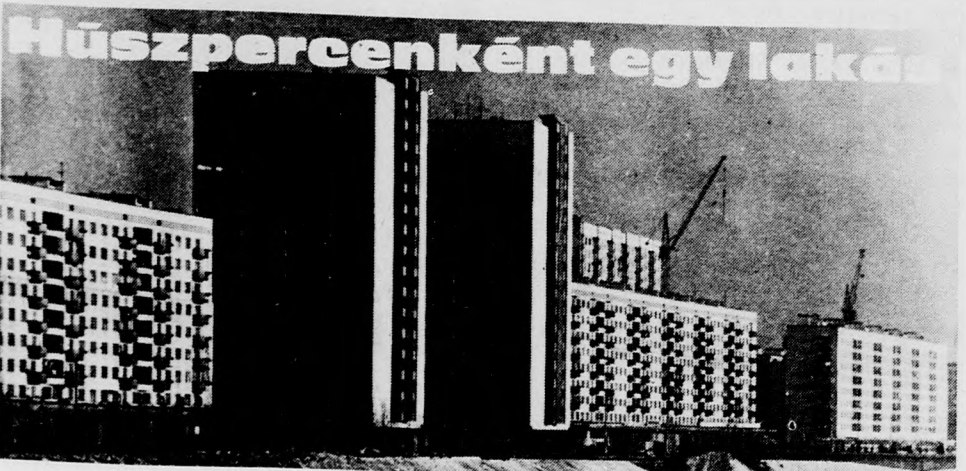
Úgy gondoljuk, hogy ez a háromnapos ülés hasznosan zárja majd le a forradalmi ifjúsági napok megyei rendezvényeit. Eddigi munkánkról pontos felmérések nem állnak még rendelkezésünkre. Azonban a beérkező jelzésekből következtethetünk: a következtetés eredményekről beszél. Szeretnénk a hátralevő időszak idejére is sok sikert kívánni a fiataloknak munkájukhoz.

D. L.

Az SZKP XXIV. kongresszusa előtt

SZOVJET ÉLET KÉPEK BEN

A szovjet emberek ezekben a napokban nagy várakozással készülnek a párt március harmadikán kezdődő XXIV. kongresszusára. Számba veszik eredményeiket, az elmúlt esztendő munkájának gyümölcsét, hogy azután a kongresszus útmutatásából erőt merítsenek a következő öt év még nagyobb, még lelkesítőbb feladatainak megvalósításához. Képsorozatunk az elmúlt öt esztendő sikereiből nyújt izelítőt.

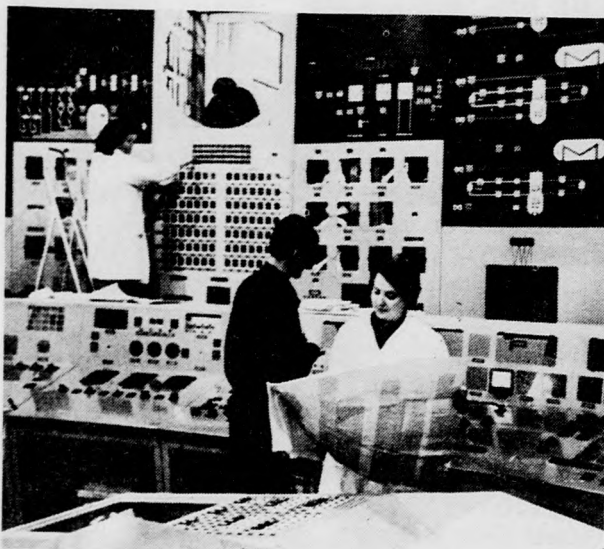


Szovjet-Ukrajna fővárosa, Kijev is kiterjeszti határait. A legutóbbi öt évben minden 20 percen elkészült egy lakás és 400 ezer ember tarthatott lakásavatást. A városban több mint 100 bőséde és óvoda, 7 filmszínház, 8 kórház, 6 rendelőintézet, számtalan szolgálati központ, sportlétesítmény, könyvtár, üzlet, étterem, kávéház létesült. Kijevben 1971-ben újabb 150 ezer ember költözhet majd új lakásba. A képen: Új házak Kijev Ruszanovka kerületében. (Fotó: APN-KS)

Diszpécserpult az atomerőműhöz

Ötven országba exportál a leningrádi Elektropult. A vállalat alapvető termékei: kapcsolótáblák, irányítópultok és villamos erőművekben, valamint diszpécserközpontban használatos automatikai és telemechanikai blokkok. A megrendelők címára igen gazdag — Kelet-Szibéria nagy teljesítményű villamos vízlerőműveitől Asszuánig.

A képen: Szerelik a novovoronyezszi villamos atomerőmű diszpécserpultját. (Fotó: APN-KS)



Grúziában rendkívül népszerű a természetjárás, s a kellemes éghajlat lehetővé teszi, hogy szinte egész évben milliók járjanak túrára. A közgazdaság turisztikai központja idén újabb ezer turistaútvonalat jelölt ki a Kaukázus leszebb tájain. A képen: Grúz turisták az Aragi folyón. (Fotó: APN-KS)

Tíz perc hétköznap

Ez már igazi

A debreceni Kálvin tér és a MÁV-állomás között akkora kislány, olykor egyszerre több kislány lehet. Mondom is magamban: „Jó srác ez.” (Így mondják a nálam két tizenel tizenévesebbek is.) És szurkolok, hogy a fiú elérje a vonatát, mert tudom én, mire kö-

tezik ezek. Bezzeg az én időmben... Ilyenek a maiak... A fiú pedig rohan. Nem tudom, hogy gondol-e közben szédületes világsúcsra, amit az olimpiai stadionban ér el, de ha gondol, akkor a stadionban ott van egy kislány (no persze: ebből később másik kislány, olykor egyszerre több kislány lehet). Mondom is magamban: „Jó srác ez.” (Így mondják a nálam két tizenel tizenévesebbek is.) És szurkolok, hogy a fiú elérje a vonatát, mert tudom én, mire kö-

tezik az állomásra fut. Egy nappal később kinézve a villamos ablakán újra látom a srácot. Fut. Látják mások is, és a beszélgetés megismétlődik. Most is vannak sajnálkozók és rosszkedvűek. Jól megnézem a fiút. A haja hosszú, de a kabátja rövid. A táskája pedig félreérthetetlenül diaktáska. Már-már egy jó riport izalmát érzem: diák, így szemre középsikolós diák, aki Debrecenből jár ki egy vidéki gimnáziumba. Rádásul nyilván hátrányos helyzetű diák, hiszen lenne pénze különben

villamosra. A kíváncsiság nálunk foglalkozási ártalom. Egy-két kíváncsibb vagyok a fiúra, hiszen a harmadik napon is látom. És most már keresem. Végigjárom az induló vonatokat. Ladányban van gimnázium, Szoboszlón, Hajdúböszörményben, Nánásos...

Nincs sehol. Az állomás előtti kanyarban még látom futni, de egyetlen vonatra se száll fel. Lemondok a riportról a negyedik napon. Az ötödik napon viszont találkozunk. Véletlen. A reggeli vonattal érkezem, és meglátom a srácot. Liheg, de nem az indulási, hanem az érkezési oldalon liheg. Hátát a falhoz támasztja: pihen.

Nem szólítom meg. Nézem. Aligha azért futott, hogy itt pihenjen. Nem tudja,

— Leírom...
— Nem tudom a verset...
— Én se...
— Mennek. A kislány, aki csodálatos ügyességgel lemarad bejárta társai mellől, és a fiú, aki csodálatos gyorsasággal fut reggelente. A többiek villamosra szállnak. Ők csak mennek. Gyalogosan.

— Fizikából kihív az öreg...
— Tudod? — csupa feltés a mondat.
— Igen — csupa férfias dicsekvés a válasz.

Egymás mellett mennek. Nem is közel. Egy kerékpáros is elférne közöttük. De sűt a nap, délben 15 fok lesz, s ez már igazi tavasz. Aki nem hiszi nézze meg: milyen egyformán lendül a lépések ütemére a két iskolástáska.

— Szia!
— Szia!
— Kész a matek?

— Ja.

Bartha Gábor

GAZDASÁGI JEGYZET

Jó politikai hangulat

A megyei tanács vb-ülésén elhangzott az a kérdés, hogy milyen a politikai hangulat a termelőszövetkezetekben, hogyan fogadták a tagok a szanálási bizottságok munkáját, egyáltalán hogyan vélekednek a jelenlegi helyzetről. A kérdés a termelőszövetkezetek szanálási eljárásáról készült jelentés megvitatása során merült fel.

A kérdés — a jelenlegi helyzetet, illetve az elmúlt év gazdálkodását ismerve — valóban izgalmas és időszerű. Hiszen az állam segítsége mellett, a nehézségek csökkentésére irányuló törekvés mellett az is roppant fontos, hogy a szanálási hitel vagy a dotáció odaítélésakor milyen biztosíték van arra nézve, hogy a következő időben meg tudják-e oldani a rájuk váró feladatokat, tudnak-e élni a segítséggel, az ily módon megszülető lehetőséggel termelőszövetkezeink és az ott élő tagság.

S mondjuk meg őszintén, mindezekben nagyon is közrejátszik a politikai hangulat, a tagság közérzete, az, hogy egyáltalán hogyan vélekedik a kialakult problematikus helyzetről, hogyan fogadja a segítséget, s ebből azt a következtetést vonja-e le, hogy a jövőben minden erővel, még jobban igyekezve végezze munkáját, s így közösen még jobb eredményeket érjenek el. Ez szükséges ahhoz, hogy a tavalyi rossz körülmények következményeit minél előbb kiheverjék termelőszövetkezeink, és minél kisebb törés maradjon az emlékezetes 1970-es év után a mezőgazdasági nagyüzemeink életében.

Nos, a politikai hangulat megítélésére nagyon jó alkalom volt a nemrég lezajlott közgyűléssorozat. Néhány ilyen nagy összegű értekezleten magam is részt vettem. Valóban a közösség hangulatának, érzelmeinek, véleményének keresztmetszetét adták ezek a zárszámadók közgyűlések.

Egyes tsz-vezetők — mondjuk meg őszintén — félték a közgyűlésektől. Félték? Pontosabb talán így: idegesek voltak, nem tudták, hogyan fognak a tagok vélekedni az elmúlt év munkájáról, a vezetés működéséről. Azt hiszem, nyugodtan mondhatjuk, hogy ez nem szükségesszerű érzés volt ezeknek a vezetőknek a részéről, s nekem valahogy mégis szimpatikus viselkedés. Mert mindenképpen szép kifejezése ez a közérzés, az elmúlt évi gazdálkodás iránt érzett felelősségnek. Bizonyítja ez azt is, hogy önmaguk sem elégedettek az eredménnyel, amit tavaly produkáltak. S a lelkiismeretes emberben valahogy mindig úgy vetődik fel a kérdés egy sikertelenebb időszak mérlegelésekor, hogy vajon nem tudtam volna-e jobban csinálni a munkámat, nem lett volna jobb, eredményesebb megoldási lehetőség?

S aztán még az is felvetődik ilyenkor a tsz-vezetőkben — joggal — hogy a tsz-tagság hogyan ítéli meg a sikertelenséget, a veszteséget. Vajon egyértelműen belátják-e, hogy nem a tsz-vezetőn múlt, hogy nem lett több a termelési érték? Mondom, jogosan vetődik fel mindez a tsz-vezetőkben, mert — az is biztos — a tagság hajlamos arra, hogy rámondja: mert ilyen a tsz-vezetés, hogy lehetett volna jobban stb.

S aztán lezajlottak a tsz-közgyűlések a zárszámadásról. Bebizonyosodott: főlölleges volt az aggodalom a tsz-vezetők részéről. Sőt ezeken a tsz-közgyűléseken a tagok mondták el mindazt, ami a vezetőket megnyugtathatta: hogy rendkívüli időjárás volt, hogy a belvíz meg az árvíz meg a munkavégzés nagyon rossz körülményei okozták a kieséseket, hogy a tsz-vezetők mindent megtettek, hogy időben gondoltak arra, hogyan lehet ellensúlyozni ezt a sok nagyon káros tényezőt. Elmondták, hogy mindez, ha egyéni korukban, vagy ha még néhány évvel ezelőtt éri a termelőszövetkezetet, nagyon erősen megviselne volna őket, néha még erőteljesebben fogalmaztak: talán ki sem bírták volna. Most? Igaz, hogy segítségre van szükségük, de azért mégis „csak” ennyi lett a veszteség. S ez a csak valóban biztató, hiszen az okos előrelátásnak, a megfontolt útkeresésnek a következménye a károk mennyiségének lecsökkentése.

A tagok tehát hitet tettek a vezetők mellett általában megyénk tsz-eiben. Sehol nem okolták a vezetőket kizárólagosan az elmúlt évi gazdálkodás alakulásáért. Jóleső érzés ez tsz-vezetőink számára, ám ugyanakkor a tagok felelősségérzetét is fényesen tükrözi. Mert hát minek is feleslegesen személyekben — főleg más személyekben — keresni a hibát, ha egészen más természetű dolgok miatt volt sikertelenebb az elmúlt év? Na meg azt is jelenti ez, hogy a tsz-tagok ma már felelősséggel ítélik meg a gazdálkodás alakulását, s tudomásul vesznek objektív tényezőket anélkül, hogy ilyenkor konkrét személyt okolnának. Hiszen látniuk kellett — s látták is —, hogy az elmúlt évben tsz-vezetőink olyan munkát végeztek, amely felülmúl minden eddigit. Hogy velük együtt a tsz-vezetőnek is az volt a legnagyobb gondja, legfőbb törekvése, hogy hogyan lehetne minél kisebbre szorítani a kárt.

A közgyűlések tehát ezt bizonyították. Ez viszont bizonyíték a politikai hangulatra is — amit a vb-ülésen megkérdőztett az egyik vb-tag. A válasz — mindezeket túl — egyértelműen az volt: nincs ok az aggodalomra a hangulattól illetően. A tagok szinte egy emberként mondták: a tavalyi évről senki nem tehet. Sőt még jobb lett végül is az év lezárása, mint gondolták.

S ez a hangulat, ez a vélemény fontos. Fontos az újrakezdéshez, a most következő nagy munkák s egyáltalán az egész év alakulása szempontjából. Mert fontos tényező a hangulat — belátom — s befolyásolja a munka eredményét, minőségét egyaránt. S a bizalom a tsz-vezetőkben nagy erő; ez előfeltétele a jó eredményeknek.

Boda László

A munkakönyv megsemmisítése és a családi pótlék

Több olvasónk érdeklődik az iránt, hogy egyfelől a munkaviszony megszűnésekor a dolgozó munkakönyvét, ha azért nem jelentkezik, a vállalat megsemmisítheti-e; másfelől pedig hogy mikor jogosult az anya a családi pótlék felvételére.

A Munka Törvénykönyvének idevágó rendelkezése szerint a munkakönyvet a dolgozó részére legkésőbb a munkaviszony megszűnésekor, ha pedig a munka alól korábban felmentik, az utolsó munkában töltött napon kell kiadni. Ha a dolgozó a munkaviszony megszűnésekor munkakönyvét szóbeli felhívásra nem veszi át, a vállalatnak írásban kell erre felszólítania. A dolgozó kérésére a munkakönyv postán ajánlott küldeményként is feladható. Ha a dolgozó a munkakönyvet felszólításra sem veszi át, és annak elküldését sem kéri, a munkakönyvet a munkáltató a kilépés napjától számított hat hónapig köteles megőrizni. A hat hónap elteltével a munkakönyvet a munkáltató köteles megsemmisíteni. A megsemmisítés-

ről két példányban jegyzőkönyvet kell felvenni.

A második kérdéssel kapcsolatban válaszunk a következő: Ha a szülők együttélnek, a családi pótléket általában az apa jogán kell megállapítani. A jogszabályok azonban lehetővé teszik, hogy a családi pótléket az anya jogán folyósítsák akkor, ha az apa gyermekeiről már két hónapja nem gondoskodik. Ezt az igényt a családi pótlékra az anyának a munkahelye szerint illetékes kifizetőhelynél lehet bejelenteni.

Azt, hogy az apa a gyermekeiről nem gondoskodik, és hogy ez a helyzet mióta áll fenn, az illetékes tanács végrehajtó bizottsága szakigazgatási szervének kell igazolnia. Ezt az igazolást hat hónaponként meg kell újítani.

Igénybejelentés után a családi pótléket a bejelentéstől visszafelé számított 3 hónapra kaphatja meg az anya. Ha azonban az apa erre az időre a családi pótléket már megkapta, a családi pótlék csak az igénybejelentés naptári hónapjának első napjától jár.

Kártérítés, ha a vállalat ígérete ellenére nem létesít munkaviszonyt

R. K.-né balmazújvárosi olvasónk írja: egy vállalat ígéretet tett, hogy munkaviszonyt létesít vele, ha kilép munkahelyéről. Erre a biztatásra korábbi munkaviszonyát meg is szüntette, utána azonban a vállalat nem alkalmazta. Az a kérdése, hogy támaszthat-e emiatt kártérítési követelést az ígéretet tevő vállalat ellen, és ennek érvényesítése végett fordulhat-e a vállalat munkaügyi döntőbizottságához.

A közölt tényállás szerint olvasónk a vállalatot azért kártérítés megfizetésére kötelezni, mert annak biztatására szüntette meg korábbi munkaviszonyát, mit ezt követően a vállalat vele munkavi-

szonyt nem létesített, és ennek következtében állott elő a kára. Az első kérdés az, hogy ennek az igénynek az érvényesítése a munkaügyi döntőbizottság hatáskörébe tartozik-e. Minthogy a közölt tényállás szerint a felek között munkaviszony nem jött létre — olvasónk kártérítési igénye munkaügyi vitának nem tekinthető — így igényének elbírálása sem tartozik a vállalat munkaügyi döntőbizottság hatáskörébe. Olvasónk igénye kártérítési igény, amelynek elbírálása a járásbíró hatáskörébe tartozik.

Olvasónk tehát a tényállás valósága esetén igényelhet kártérítést, eziránt azonban a járásbíróhoz kell fordulnia, és igényét ott kell érvényesítenie.

Mit értünk komfortos lakáson?

Az új jogszabályi rendelkezésekre is figyelemmel hányfajta komfortos lakás van, és mit értünk komfort nélküli lakáson, az ilyen lakás hogyan minősül?

A komfortkategóriák: összkomfortos, komfortos, félkomfortos és komfort nélküli lakások. Összkomfortos az a lakás, amelyben legalább 12 négyzetméter meghaladó alapterületű lakószoba és főzőhelyiség, továbbá fürdőszoba van (akár fürdőszobában, akár külön helyiségben), továbbá az épület közművesített (villany-, vízellátás, szennyvíz-elvezetés), és a lakás melegvízzel ellátott és központi fűtésű. A komfortos lakás az összkomfortostól annyiban tér el, hogy nem

központi, hanem egyedi fűtésű (gázfűtés, szilárd vagy olajüzemelésű kályhafűtés). Félkomfortos az a lakás, amely a komfortos lakás követelményeinek nem felel meg, de legalább 12 négyzetméter meghaladó alapterületű lakószoba és főzőhelyiség, továbbá fürdőszoba van (legalább villany- és vízellátás) és egyedi fűtésű. A komfort nélküli lakásnál is követelmény a 12 négyzetméternél nagyobb lakószoba és a főzőhelyiség. A fűtési mód egyedi, WC a lakáson kívül van, és vízvételi lehetőség is.

Az a lakás, amely a komfort nélküli lakás követelményeinek sem felel meg, szükségülakásnak minősül.

A természetbeni juttatás figyelembe vétele a táppénz megállapításánál

K. L.-né debreceni olvasónk írja: Termelőszövetkezeti alkalmazott, és fizetésén felül annak kiegészítéseként természetbeni járandóságot is kap. Az a kérdése, hogy betegsége idején a táppénz megállapításánál figyelembe veszik-e az átlagkereset kiszámításakor ezt a természetbeni és fizetési kiegészítésként kapott juttatást.

Az idevágó kormányrendelet értelmében a biztosított dolgozó 1966. február 1. napjától kezdődően munkabére után fokozatosan emelkedő (progresszív) nyugdíjjárulékat köteles fizetni. Természetbeni juttatás esetén a juttatás pénzbeni egyenértékét a készpénzben felvett munkabér összegéhez hozzá kell adni, és a progresszív nyugdíjjárulékat mértékét az együttes összeg alapján kell megállapítani és levonni. A termelőszö-

vetkezet tehát akkor jár el jogszerűen, amikor a természetben adott juttatás pénzbeni egyenértékét hozzáadta fizetéséhez, és az együttes összegből vonta le olvasónktól a nyugdíjjárulékat. Táppénzt természetbeni járandósága után azonban olvasónk nem kaphat, mert a jogszabály kimondja, hogy annak a dolgozónak, aki munkabérére keresésképtelensége alatt részben megkapja, táppénzt csak az elvesztett munkabére után lehet folyósítani.

Minthogy pedig olvasónknak betegsége miatt a természetbeni járandóságát a termelőszövetkezet a közölt tényállás szerint nem csökkentette, e vonatkozásban keresetvesztés nem érte, így a fent hivatkozott jogszabály alapján ezen a címen táppénz sem illeti meg olvasónkat.

Pályázati felhívás

a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemére

A Magyar Szocialista Munkáspárt Hajdú-Bihar megyei Bizottsága az 1971—72. tanévre felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemének alábbi tagozataira:

1. Hároméves általános tagozat;
2. Kétéves szakosító tagozatok:
 - a) filozófia
 - b) vallástörténet-valláskritika
 - c) politikai gazdaságtan
 - d) a szocializmus politikai gazdaságtana
 - e) a nemzetközi munkásmozgalom története

1. Hároméves általános tagozat:

A marxizmus—leninizmus oktatása egyetemi szinten történik. A hallgatók az első évben filozófiát, a második évben politikai gazdaságtant, a harmadik évben a magyar és nemzetközi munkásmozgalom történetét tanulnak. Félévenként vizsgáznak, és a tagozat elvégzéséről az 1088/1957. Korm. sz. rendelet értelmében vég bizonyítványt kapnak.

A tagozatra való jelentkezés feltétele: középiskolai végzettség. A tagozatnak Debrecenben, Hajdúböszörményben, Hajdúnánáson, Polgáron, Hajdúdorogon, Nyíradonyban, a Hajdúsági Iparművekben és Berettyóújfaluban indul első évfolyama.

2. Kétéves szakosító tagozatok:

Azok jelentkezhetnek, akik egyetemi, főiskolai végzettséggel rendelkeznek, vagy a marxizmus—leninizmus esti egyetemének 3 éves általános tagozatát elvégezték.

A hallgatók az eredményes osztályvizsga után államvizsgát tehetnek. A marxizmus másik két alkotórészéből kiegészítő szakon (1—1 év) tehetnek államvizsgát. Ebben az esetben a 17/1963. (VII. 2.) Korm. sz. rendelet értelmében főiskolai oklevelet kapnak.

E tagozatok csak Debrecenben működnek (illetve Hajdúnánáson „a szocializmus politikai gazdaságtana”) szakosító indul egy osztályllyal).

Általános tudnivalók

A jelentkezők minden meghirdetett szakon felvételi vizsgát tesznek. A hároméves általános tagozaton megfelelő tájékozottság szükséges az időszzerű bel- és külpolitikai kérdésekben, továbbá az alapvető elméleti ismeretekben. A szakosító tagozatokon a felvételi vizsgához az egyetem kérdéseket ad ki.

A tanév minden tagozaton szeptember 1-től június 30-ig tart.

Mind a hároméves általános tagozaton, mind a szakosítókon hetenként egyszer — meghatározott napon — kötelező előadás, illetve osztályfoglalkozás van, a vidéki osztályokban és a szakosító tagozatokon délután 2-től 5-ig, a deb-

receni általános tagozaton pedig 5-től 8 óráig.

A tanulók a 15/1967. M. M. sz. rendelet szerint évi 21 nap tanulmányi szabadságot kapnak.

A tandíj egy tanévre általános tagozaton 170, szakosítón 250 forint, amelyet két részletben kell befizetni.

A felvételi vizsgák 1971. május 10-től 22-ig lesznek. Aki a felvételi követelményeknek nem felel meg, vagy egyidejűleg más egyetemre jár — illetve jelentkezett — felvételt nem nyerhet.

Valamennyi tagozatra párttagok és pártönkívüliek egyaránt jelentkezhetnek.

A pályázóknak a jelentkezési lapra levő javaslatot alá kell írni a munkahely vezetőjével és párttitkárával, a hátlapon pedig körzeti (üzemi) orvossal kell igazoltatni, hogy egészségi állapota a tanulást megengedi.

A fentiek szerint kitöltött jelentkezési lapot a munkahely szerint illetékes járási, városi pártbizottságra kell beküldeni (debreceni lakosoknak a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemére, Debrecen, Böszörményi út 33.).

A jelentkezési határidő: 1971. április 20.

A jelentkezéshez szükséges kérdőíveket a járási, városi pártbizottságokon, illetve a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemén lehet beszerezni.

Következetesebben, céltudatosabban

A Hajdúsági Tsz-Szövetség küldöttgyűlése

Csütörtökön Debrecenben a nagyerdői termelőszövetkezeti üdülőben tartotta meg 1971. évi első küldöttgyűlését a Hajdúsági Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége. A tanácskozáson a tagszövetkezetek küldöttei mellett ott volt Béres József, a megyei pártbizottság osztályvezető-helyettese, Bartha János, a megyei tanács vb-elnökhelyettese, Szathmári Károly, a Debreceni Járási Tanács vb-elnöke.

Nagy István elnöki megnyitójában Németh István, a területi szövetség elnöke mondott szóbeli kiegészítést a küldötteknek írásban előre megadott beszámolóhoz. Az 1970. évi növekvő politikai és gazdasági feladatokhoz — mondotta többek között — szövetkezeti mozgalmunk nagy segítséget kapott a párt szövetkezetpolitikai állásfoglalásaiban. Ennek alapján valamilyen fórum elfogadta azt a szövetkezetpolitikai koncepciót, amely szilárd háttérrel ad a termelőszövetkezetek tevékenységének. A szövetkezetek egyértelműen szocialista szervezetek, amelynek keretei között megoldható a társadalmi, a csoport- és egyéni érdek összehangolása. A szövetkezetpolitika fontos elvévé vált, hogy a szövetkezeti tulajdon szocialista, a vállalati tulajdonnal egyenjogú forma.

A termelőszövetkezetek egyre inkább értik ennek a kötelező oldalát is. Gazdálkodásuk szervezésénél, bővítésénél figyelembe veszik és a gyakorlatban igyekeznek a legjobban megvalósítani azokat a kötelezettségeket, amelyeket a népgazdaság támaszt velük szemben. Elég ezzel kapcsolatban arra utalni, hogy a múlt év őszén a rendkívüli időjárásban is, megfeszített munkával a korábbi esztendőkhöz hasonló területeken vetettek kalászosot a megye tsz-ei, hogy saját magunk tudjuk megtermelni az ország kenyéret.

A beszámoló részletesen elemezte a Hajdúsági Területi Szövetséghez tartozó termelőszövetkezetek múlt évi gazdálkodását. A növénytermelésben a nagy ár- és belvízkárak miatt a korábbi évekhez viszonyítva visszaesés következett be. A szövetség területén 19 000 holdat egyáltalán nem tudtak bevetni, 28 ezer holdon pedig jelentős a károsodás. A bevetett és vetetlen területek növénytermelési kára 190 millió forint. Az ár- és belvízkár különösen súlyosan érintette a Tisza menti szövetkezeteket, ahol 9 tsz nem tudott közös kukoricát termelni. A múlt esztendőben a Hajdúsági Tsz-szövetség 19 gazdaság zárta veszteséggel az 1970-es esztendőt 61 millió forinttal.

Már a múlt év derekán intézkedéseket tettek a kiesések pótlására. Ez elsősorban az állattenyésztésben és a kiegészítő tevékenységben volt lehetséges. Nagyobb a tehénállomány, közel 1000 darabbal nőtt a sertéslétszám, 6000-rel több juhot tartanak. Az 1969. évinél is nagyobb mennyiséget, összesen 600 vagon baromfit értékesítettek a tagszövetkezetek.

Az állattenyésztés 641 millió forint bevételt adott, ami 90 millió forinttal több az 1969-es esztendőben elért eredménnyel.

A termelőszövetkezetekben jelentősen növekedett a kiegészítő és melléküzemelti tevékenység, amelynek árbevétele, illetve teljesítményértéke elérte a 647 millió forintot. Ennek mintegy 5 százaléka építőipari tevékenység.

Megállapította a beszámoló, hogy az élelmiszeripari tevékenység lassan fejlődik, s az ebből eredő árbevétel mindössze 5 százalékos részarányt képez.

Nagy nyomatékkal szólt a beszámoló a gépesítésről, a beruházásokról. A komplex gépesítés terén nem történt jelentős előrelépés. Az üzemek többsége arra törekedett, hogy a kiesett gépeket pótolni tudja. Különösen nagy volt az igény az MTZ—50-es, a DT 75-ös erőgépekből, valamint a különböző típusú kukoricavető gépekből. A beszerzés azonban korántsem elégítette ki az igényeket. A gépjávitást és gépellátást olyan feladatnak tekintti a szövetség, amit állandóan napirenden kell tartani, amíg jelentősen nem javul a mai helyzet.

A tagszövetkezetek gazdálkodá-

sával kapcsolatban a beszámoló kiemelte, hogy a rossz időjárás ellenére, a lehetőségekhez való gyors igazodás következtében a bruttó termelési érték mindössze 3,5 százalékkal lett magasabb, mint az 1969. évi kimagasló szint, s eléri az 1,8 milliárd forintot. Az előző évinél alacsonyabb termelési értékét 15 százalékkal magasabb költségérfordítással érték el.

A tagok részesedése 7 százalékkal csökkent. A jövedelemből az előző évvel azonos összeget fordítottak a szövetkezetek kulturális és szociális célokra.

Bodnár Lajos, a szövetség ellenőrző bizottságának elnöke az 1970-ben végzett munkáról adott tájékoztatást a küldöttgyűlésnek.

A vitában felszólt: Béres József, Bartha János, Zeke Tibor (a tiszacsegei Rákóczi Tsz elnöke), Baróczy András (a tiszagyuláhi Békke Tsz elnöke), Magyar József (az újtikos Győzelem Tsz elnöke), Csurgó Dénes (a hajdúnánási Haladás Tsz elnöke), Erdélyi Sándor (a hajdúböszörményi Bocskai Tsz elnöke), Enczi Mihály (a polgári Egyetértés Tsz elnöke), Szarvas László (a nagyhegyesi Vörös Október Tsz elnöke), Kövendi István (a hajdúböszörményi Zója Tsz elnöke).

Németh István zárszavában kiemelte: sok volt az elmúlt esztendőben a kár, a gond. A termelőszövetkezeti vezetés korszerűsítésével, a tagság szorgalmával és az állam támogatásával túl lehet jutni a bajokon. Ehhez következetes és céltudatos munkára van szükség minden szövetkezeti tag részéről.

A POSTA FELHÍVÁSA

Új telefonkönyv jelenik meg Debrecenben

Még ebben az esztendőben a Postaigazgatóság új telefonkönyvet jelentet meg Debrecenben. Ezért kéri a telefonelőfizetőket, hogy amennyiben nevéükben, címükben, foglalkozásukban, beosztásukban, álláselnevezésükben, a vállalat, intézet, szövetkezet, gazdálkodási szerv stb. elnevezésében olyan változás történt, amely az 1969. esztendőben kiadott telefonkönyvben még nem szerepelt, írásban legkésőbb április 15-ig szíveskedjenek közölni a Debrecen, 1. számú Pos-

tahivatallal, megjelölve, hogy telefonszámukat milyen adatokkal kívánják az új telefonkönyvben megjelentetni. A bejelentést személyesen is meg lehet tenni, az említett postahivatálnál (Hatvan utca 5—9. szám alatt), naponta reggel nyolc órától déli tizenkettőig, illetve délután négytől este nyolcig.

A telefonbejelentésekkel kapcsolatos információkat a 12-110-es számú postahivatali telefonon, a 262-es számú mellékkálomáson jelentkező dolgozótól lehet kérni.

Március 10-én... nek ezen... sőségekb... hogy a sz... lomnak... humanist... nemesítés... pon csup... világ val... kiemelke... netet int... üzenetét... rendezett... világ val... színész f... Az embe... világbéke... fejzése... Az idén... országon... chilei kö... zainak. R... este a Cs... hangzik, a... csak azért... teltetés, h... azért is... akik ma... ba.

„Valaha... lán Carad... ler Alku...

csal

Munká... son, és ú... felcsigázz... cím: Ha... Debrecen... lem meg... cikket. Mert aho... csap mind... tok a gon... jobb lenn... tetejére... alább egy... feiffielyne... társaim o... imben, m... mégiscsak... gót is sz... furdalás... helyzetbe... tok elől sz... Nos, a s... se ülök. M... ségem. El... amikor m... tömeg ne... zúdult rá... nézek: va... ezelőtt be... ami azóta... forgalom... felmosni... bet... Persze... torkocsin... san szépe... alkalomra... csuklós... hatvanéve

Ülök az... tom az eb... Állók a... a szemlé... És szál... Tizenéves... lefedkez... ten kacar... mással, s... még arra... csapjanak... mert a v... ba, kakaó... be is bele... ból lett te... gyedik is... porból let... löprenghe... leségek.

Az éttér... változnak... lesz bácsk... pecsenye... marad.

Persze... ne csinál... daul jól f... gosan kéz

Úl az e... előcsarnok... kell. A f... El is lehe... Csak hogy... nyújtózkod... és hozzák... A tanul... egy közm... az egész... seprű nin

MÁRCIUS 27.: SZÍNHÁZI VILÁGNAP

Március 27. évek óta színházi világnap. Ünnepeket nem rendeznek ezen a napon a színházak, különbségekben nem jut kifejezésre, hogy a színház az emberi társadalomnak nélkülözhetetlen része, s humanista törekvései az emberi lét nemesítését szolgálják. Ezen a napon csupán annyi történik, hogy a világ valamelyik pontján egy-egy kiemelkedő szellemi egyéniség üzenetét intéz a világ színházaihoz, s üzenetét a március 27-én este megrendezett színházi előadások előtt a világ valamennyi színházában egy színész felolvassa a közönségnek. Az emberiség összetartozásának, a világbéke gondolatának sajátos kifejezése ez.

Az idén Pablo Neruda, a Magyarországon is jól ismert, világhírű chilei költő üzent a világ színházainak. Költői üzenetét, amely ma este a Csokonai Színházban is elhangzik, ez úton adjuk közre. Nemcsak azért, mert különös megiszteltetés, hogy sorait közölhetjük, de azért is, hogy azok is olvashassák, akik ma este nem mennek színházba.

„Valahol Montevidéóban vagy talán Caracásban láttam Arthur Miller Alkuját. Fájdalmasan tetszett.

Nyelni, csak nyelni...

Munkába jövet ülök a villamoson, és újságot olvasok. Már éppen feleslegre az érdeklődésemet a cím: **Hatvan éve jár a villamos Debrecenben, amikor hiába kísérlem meg, hogy továbbolvassam a cikket.** Egyszerűen nem megy. Mert ahogy megy a villamos, úgy csap mind nagyobb port, s alig látok a gomolygó porfelhőtől. Talán jobb lenne a hosszú sárga paripa tetejére ülni. Egyrészt: ott legalább egyedül lennék, s jobban felfigyelnék rám, mint benn, ahol társaim osztoznak köhögős örömeimben, másrészt pedig: odakinn mégiscsak lehetne egy kis jó levegőt is szippantani. Lelkiismeretfurdalás nélkül, hogy nem hasonló helyzetbe kényszerült emberbarátok elől szippantok.

Nos, a sárga paripa tetejére mégse ülök. Nincs feltűnési viszketésem. Ehelyett jobban szétnezek, amikor megáll a villamos, s a port meg nem annyira mértéklenül zúdul ránk. Mondom, jobban szétnezek: vajon nem a hatvan évvel ezelőtt beindított villamoson ülök-e, ami azóta — mondjuk — állandóan forgalomban van, s nem volt idő felmosni a padlózatát meg miegyebet...

Persze hogy nem a villamos-motorkocsin ülök. Azt egészen biztosan szépen rendezték a nagy alkalomra. Majd talán a modern csuklós is megéri még ezt. Ha hatvanéves lesz.

Ülök az étteremben, s fogyasztom az ebédet...

Állok a tejfővóban, s hozzákezek a zsemlehez meg a kakaóhoz...

És száll a por, és száll a por. Tizenéves lánykák söprögetnek, belefedezve a munkába, önfeledten kacarásznak, csivitelnek egymással, s amikor kedvük tartja, még arra is figyelnek, hogy ne csapjanak túlságosan nagy port, mert a vendégek kávéjába, teájába, kakaójába és tán még a szemébe is beleszállhat. És akkor a porból lett tej, a porból lett kakaó elegyedik ismét a porral. Hát lám, porból lettünk, és porra leszünk — löprenghetnek egymásközt a tejjel-leségek.

Az étteremben csak a szereplők változnak. A kakaó, a tej helyett lesz bácskai rizses és brassói aprópecsenye. A főszereplő: a por megmarad.

Persze nem is tudom, mit lehetne csinálni. Még nyitás előtt például jól felszűrni a követ? Túlságosan kézenfekvő lenne.

Új az ember a szálloda, a hotel előcsarnokában. Vár. Mert várnia kell. A fotelok meg kényelmesek. El is lehet nyújtózni bennük. Csakhogy nem sokáig gondtalan a nyújtózás. Mert jön egy seprű, és hozzákezd sepréni.

A tanulságok már ismersz. De egy közmondás-parafrazist megér az egész: **Addig nyújtózkodjál, amíg seprű nincs a közelben.**

Kemény, engesztelhetetlen Csehov volt, egyetlen mosoly nélkül. Kiléptem a színházból, és magam mögött hagytam: feledni akartam ezt a keserű hitelességet.

Ugyanabban az évben láttam Párizsban egy borzas, cinikus és gátlástalan darabot. Tetszett féltelensége, erotikus villamossága, tetszett áttörő lehetőségei. Kiléptem a színházból, és meghattak a téli utcák, a mozdulatlan fák, a dolgos emberek. Magam mögött hagytam a színpadi erőszakot: csakhamar feledtem az előre megfontolt elragadtatást.

Azt hiszem, ugyanilyen hullámok között ingadozik a mi korszakunk:

a valóság között, amely nem elégíti ki bennünket és a remény között, amely még nem teljesült.

A színház hatalmas struccotjás héját törte át: mi pedig, emberek, az első sortól az utolsóig, ülünk és várjuk, hogy az új madár szaladni, repülni kezdjen.

Az abszurd éppúgy untat bennünket, mint az ócska ponyvaregények, a naturalizmus pedig kimúlt végelgyengülésben. Vigyázat! Nehegy feltámadjon!

Nyilvánvaló, hogy a falak leomlottak, és a hét tenger világot formáló hét szigetét mindenki építeni akar, mindenki megismerni akar és

felismerni, mindannyian önmagunkat akarjuk látni a színházban olyannak, amilyenek egykor voltunk és olyannak, amilyenek ma is vagyunk.

Az én mindennapi kenyérem a költészet: egy chilei költő vagyok csupán, közel és távol mindannyiunktól, színházi szakemberektől szerzte a világot. Mégis megkockázatom a gondolatot, hogy egyszer valamennyiünknek olyan színháza lesz, amely egyszerű, de nem leegyszerűsített, bírá, de nem embertelen; olyan határtalan színház, amely — miként a folyó az Andéseken — előre tör, megszabva mindenütt saját határait."

Románia új turistatérképe

1970-ben a romániai Stadion Kiadó kemény fedelű szöveges turistautómatutatót jelentetett meg 91x67 cm méretű széthajtható, színes, 1:850 000 léptékű kitűnő térképpel.

A nemrég megjelent Románia nagytérkép — lehetőségek meghatározása — kis térképei és útmutatója kiegészítésül a kiutazók használnak forgathatják ezt a könnyen kezelhető kiadványt.

A „turistatérkép” megjelölés a mi nyelvhasználatunkhoz képest félrevezető, mert nem a jelzett turistautókat, gyalogösvényeket is tartalmazó térképet kapunk kézhez, hanem csak autótutatókat és vasútvonalakat jelöl. Tehát ebből a szempontból megfelel egy magyar autótérképnek.

Lássuk, milyen adatokat tartalmaz még a térkép!

Jelöli a vámhelyeket (határállomásokat), benzinkutakat, autószerzőket, repülőtereket, vízitúrázásra alkalmas víziutakat, kikötőket, hidakat, átkelőhelyeket, hegycsúcsok magassági adatait, a kiemelt turisztikai körzeteket, az ONT (Official National de Turism — megfelel az IBUSZ-nak) kirendeltségeit, téli sportra alkalmas helyeket, fürdőket, szállodákat, moteleket, turistaházakat, természeti érdekességeket

(természetvédelmi területeket), bortermelő helyeket, népművészeti jelentős településeket, történelmi nevezetességű helyeket, történelmi emlékműveket, templomokat, várakat, kastélyokat, romokat, múzeumokat. Mindezeket jól látható jelek mutatják a térképen.

Külön kis térképek jelölik a nagyobb városokon áthaladó országutakat — húsz vidéki város és a főváros, Bukarest térképe mutatja ezt.

Találhatunk megyebeosztást és igazgatási központokat bemutató kis térképet, hasonló a légiutakról (belső ill. nemzetközi járatok) és a vasútvonalokról (a távolságokat km-ben feltüntetve).

A térképeket kiegészítő szöveg 107 oldalnyi. Többnyire a fenti jelzéseknek megfelelő tárgykört tartalmazza.

Néhány érdekesebb adat: Bukarestnek 38 múzeuma van. A turistaházak száma az országban 154. Egyébként a jegyzék a vidéki múzeumok pontos címét, kiállításait, nyitva tartásukat is tartalmazza, a szállodák, motelek, kempingek és turistaházak szolgáltatásait. Bukarestnek 11 szállodája van.

Táblázat foglalja össze a romániai

autójelzéseket. A miénktől eltérően a rendszám betűjelét a megyék kezdőbetűi, rövidítései jelentik. Például CV = Kovászna megye (Covasna), CJ = Kolozs megye (Cluj), a B Bukarestet jelöli.

A szöveg román nyelvű, de figyelembe véve azt, hogy fenti tárgykörökben a román nyelvben különösen sok a nemzetközileg ismert és használt szó, szinte szótár nélkül is használható az útmutató. A részletek lefordítása pedig egyszerű útmutatót vagy társalgási zsebkönyv segítségével gyerekjáték.

A Romániában mindenütt kapható térképkötet ára olcsó, 13 lej. Ez a kitűnően hasznosítható kis útmutató ajánlatos beszerzésre azoknak, akik Romániában akár csak napokat is töltenek, mert segítségével sok keresgéléstől, eltévedéstől és más bosszúságoktól kímélik meg magukat, s a részletes térkép az utazás után segít az élmények felidézésében.

Bár hasonló kiadvány nálunk is megjelenne — lehetőleg több nyelven!

Csorba Csaba
muzeológus
Debrecen, Déri Múzeum



Topor András: SZOBROK

Bartók-ünnepség Moszkvában

Bartók Béla születésének 90. évfordulójáról a Szovjetunióban is ünnepélyesen, széles körben emlékeznek meg.

Csütörtökön este Moszkvában, a Zeneszerzők Szövetségének Színházában Bartók-estet rendeztek, amelyen előadták a két zongorára és ütőhangszerekre írt szonátát, valamint a Szonáta szóló hegedűre című művet.

A szovjet főváros zenekedvelő és Bartókot értő közönsége nagy tapsal jutalmazta O. Kagen hegedűművészt, valamint Lantos István fiatal magyar zongoraművészt nagyszerű közreműködéséért.

A Bartók-esten megjelent Monori István, a Moszkvai Magyar Nagykövetség követtanácsosa is.

„Itt az ideje, hogy megunt, régi bútorát eladja...” — olvasom az újságban, és ki mer ellenállni e szigorú felszólításnak?

Nézem a bútoraimat, és lelki szemem a becsűsön csüngenek, aki kemény jelzőket pattogva fitymálja öreg kredencemet. Azt mondja kacarászva: „Nem valami jó állapotban van ez a kredenc, he, he... Ide nézzon — s hajlít dug egy vékonyka lyukba, aztán nyársra szúrva kövér szűt emel ki. — Látja, mi ez? He, he, he...” S én ott állok összetört, megsemmisülve, mert valóban szű volt a kredencemben, és a becsűs döngi: „Ézért akar kétszázat? He, he, he! Ez a fiókgomb olyan kopott, hogy újat kell helyette tenni. Ézért kétszázat? He, he, he!...”

Százötven... Esetleg, de ne mondja meg senkinek, mert így is túlfizetem!”

S én előbgyanni akaró könnyeimmel viaskodom. De a becsűs

ezt sem akarja észrevenni: „Százat... Talán!” — döngi, és cibálja kredencem fiókját, s az nem bírja tovább, kiesik az oldala. Hátamban tördő-fést érzek. A becsűs mit

mondja: „Ézért százat? Hi, hi, hi, he, he, he! Ötvennel is túlfizetem!” Éles szambalépsénnél belerüg kredencem oldalába, és az egész összedől. „Hi, hi, hi, ha, ha, ha... Harmincat vagy vidd a Tükerhez!” Üvölti és vadul táncoltat tovább.

Aztán megjelenik az üzletben a tehertaxi sofőrje, aki szállította régi bútordarabomat. Fésűt vesz elő, selyempapírt csavar rá, és fújja, mint a szájharmonikát. A snejderfánit játssza, s engem forgat a becsűs. Végre összeesek. Felmosnak. „Szóval...” — mondja a becsűs, minden részvét nélkül.

Erőt gyűjtök, aztán megszólalok, mert a tehertaxi ki kell fizetni: „Hoi az a húszas!”

(—e.—gy.)

Könyvek ürügyén

Idestova húsz éve, hogy vidéki riportúton egy isten háta mögötti tanúny szemtanúja voltam, amint megérkezett a mozgókönyvtár, és hajlott derekú, bütykös újjú parasztemberek válogatni kezdtek. Egy hatvan feletti bácsik különösen emlékezetes: meséskönyveket kért. Kérdésemet azt válaszolta, hogy ő sohasem juthatott hozzá annak idején, ezért most második gyerekkorában szeretne eljutni a mesék külföldi világába.

Azóta is, ha megidézem azt a bácsikát, őszinte meghatódással gondolok rá.

A fenti emlék mottoja is lehetne mindannak, amit a könyvről mondanak akarak.

Emlékszünk még rá, amikor vilamoson, autóbusszon, vonaton, sőt a mezei előcsarnokban vonatkozók kezében is gyakori volt a könyv? Engedjünk meg, hogy múlt időben beszéljék róla. Persze ma is előfordul még az ilyen „megrögzött” olvasó, de ritkán.

Tisztaban vagyok azzal, hogy statisztikákkal, szociográfiai felmérésekkel sok minden — pró és kontra — bizonyítható. En azonban most hosszabb idő óta felgyűlt benyomásaimra támaszkodom. Az alapos megfigyelés ugyanis az esetek többségében még ma is minden egyéb-nél alkalmasabb a következtetésekre. Éppúgy, mint a páztoremberek időjósait — anélkül állítom, hogy tagadnám a tudomány jelentőségét — számtalanszor megbízható. Persze impresszióimat igyekeztem statisztikákkal is egybevetni, és helylyel-közzel nem estek messze egymástól.

Íme egyetlen példa: száz személyes üdülő könyvtárral. Nézegetem a kölcsönzölapokat. Tíz évvel ezelőtt egy üdülőtúrussal átlag 30—60 könyvet kölcsönözött. Jelenleg 4—6 darabot. Talán aki manapság üdülni jön, könyvet is hoz magával?

A két hét alatt — pedig az idő a társalgóba szorította a beutaltakat — összesen öt emberrel láttam könyvet. Ezek közül egy művet lehetett a klasszikus szépproza kategóriájába sorolni, három amolyan „pengős” regény értékű, s végül a Filatéliai Évkönyv. Az utóbbi gazdája naphosszat azt silabizálta, mennyit ér ma az „X.” évben kiadott „Festmény-sor”, vagy az „Y.” évben megjelent „Olimpiai-blokk”. Egyszóval ő könyvvel a kezében is pénzt olvasott...

Néhány éve meghirdették, az „Olvasó néper” mozgalmat. A „kurrens irodalom” azonban többnyire a krimi, a bestseller lett. A ténylegesen értékes mondanivalójú, mai irodalmat is általában tanácsos „bestseller” mázzal álcázni, hogy a kurrens kategóriába essen. Így talán a kiadó még számíthat némi anyagi sikerre.

Az olvasónak szüksége van az emocionális értékekre. Ez az EM-BER fennmaradásához éppoly nélkülözhetetlen, mint a levegő. Érzelm gazdagság nélkül mivé leszünk? Monoton hangon zakatoló fogaske-rekké a nagy gépezetben, tisztesség helyett tisztelgő, sivár élvhajhász- szóvá, aki a pénz bűvöletében él... Tagadhatjuk-e a „Jelki szegénység” csírákban már jócskán fellelhető tényét?

Ilyés Gyula — ha kedélyeskedve is — valójában kétségbeesve jelentette ki: „Sajnos kötelező irodalom lettem az iskolai tananyagban.” Nyilván arra gondolt, hogy élményből leckévé szegényedik.

És valóban: Ady, Arany, Petőfi, Puskin, Gorkij, Móricz, Szabó Pál (folytatni lehetne a sort) lecke lett az iskolákban. Csakhogy amit társadalmunkban joggal számon lehet kérni: az értékekre való ráébredés csupán helylyel-közzel sikerül.

Könyvek ürügyén — írta a címben.

S a meséskönyvet igénylő parasztbácsikától eljutottam a ma valósgondjaihoz. Nem volt szándékomban nega-pozitív számadást készíteni. Hiszen ki tagadná, hogy működnék kitűnő irodalmi színpadok, sok milliós fórumot kapnak a tv-ben szavalóversenyek. A jó könyv azonban korántsem a villanyfény sebesességét terjed.

Pedig nagy szükség lenne rá. Mert a jó könyv, akár a fény, nemcsak a szemekig jut el, hanem átjárja az elméket s a lelkeket is.

Vincze György

Dolgozókat alkalmaznak

NAPRÓL NAPRA

ÉRDEKES HÍREK,
SZÍNES TUDÓSÍTÁSOK

NAPLÓ.

BAN
HIRDETÉSE EREDMÉNYES

A FŐVÁROSI 4. SZ. ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
ÉPÍTŐIPARI KÖNNYŰGÉPKESZELŐI

tanfolyamot szervez nők részére

A résztvevőket a vállalat egy műszakban foglalkoztatja.

— Minden héten szabadszombat

— Vidékieknek munkásszállás

— Tanszerek

A tanfolyam ideje alatt biztosított bért folyósítunk.

A tanfolyam ideje: 4 hónap.

Jelentkezhetnek 18-tól 40 éves korig, 8 általános iskolai végzettségűek a vállalat munkaügyi osztályán
(Bp. V., Bátya u. 35.) levélben vagy személyesen.

Hajdúsági Bőrgyár felvételre keres női segédmunkásokat betanított munkára és férfi építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés Debrecen, Vágóhid u. 3.

Nagy gyakorlati rendelkező gépirót alkalmaz a debreceni Agrártudományi Egyetem sokszorosító üzeme. Debrecen, Böszörményi út 138.

Debrecen, Petőfi MTsz felvételre keres nagy gyakorlati rendelkező 1 fő autószerelőt, 2 fő mg. gépszerelőt és erőgépezetőket. Jelentkezés a tsz központjában Nagy László gcs. vezetőnél. Miképercési út, 4-es busz végállomás.

Művezetői beosztásba gépésztechnikusokat azonnali belépéssel felvesszünk. Jelentkezés: Téglagyár, Hajdúszoboszló.

Közgazdász munkakörbe egyetemet végzett, legalább 2 éves gyakorlati rendelkező munkakört felvesszünk. Jelentkezés: Téglagyár és Cserépipari Vállalat, Debrecen, Káivn tér 9. IV. em. 431-es szoba.

Gyakorlott gépirókat számlagépeléshez és gőnyelőgraktárost felvesszünk. Hajdú-Szabolcs megyei Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat, Debrecen, Vágóhid u. 7 B.

MEDICOR felvételre keres ezüstforrasztásban is gyakorlott hegesztőket, villanszerelő szakmunkásokat, villamosmérnök szakmunkásokat, tolvább géplakatos, szerszámlakatos és női betanított munkásokat. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán, Debrecen, Hámán Kató utca 98.

A Debreceni Közlekedési Vállalat felvételre keres lakatos, villanszerelő, asztalos, mechanikai műszerező, elektrolakatos, kőműves, átburkoló és karbantartó szakmunkásokat, segédmunkásokat, pályamunkásokat, vágányrendezőket, utépítő segédmunkásokat, érvényes jogosítvánnyal rendelkező járművezetőket, kalauzokat, napi 8, illetve 4 órás munkaidővel, állandó debreceni lakással rendelkezőket kalauz tanfolyamra. Jelentkezés: Blaháné u. 2.

VOLÁN 6. sz. Vállalat hajdúszoboszlói és püspökladányi kirendeltségeire rakodómunkásokat keres. Kedvező fizetési lehetőségek mellett. Jelentkezés a kirendeltségeken.

Faipari gépmunkásokat, adminisztratívban jártas gyorsgépirót felvesszünk. Debreceni Játék Ktsz. Teleki u. 36.

Női és férfi segédmunkásokat azonnali felvételre keres a Debreceni Temetkezési Vállalat Debrecen, Béke útja 13. Jelentkezés a Köztemető GÖCS-kapujánál.

Faipari gépmunkásokat, segédmunkásokat és általános adminisztratív munkakörben jártas ügyintézőt felvételre keresünk. „ERDERT” faterlep, Balmazújvárosi út.

Magyar Pamutipar Budapest IV., Újpest, Erkel u. 30. felvez 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévéző betanulónak. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán.

Lópatkoló kovácsot, lóhajót és lóélettőt vesz fel az Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegeből Debrecen, Szoboszlói út 76. sz. alatt.

Karbantartó részlegünk szakipari munkák végeztetésére építésztechnikus vagy építőmesteri képesítéssel rendelkező dolgozókat keres. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés a Nyár u. 6. sz. alatti alagsori irodán naponta 17-19 óra között, Tavasz Lakásszövetkezet.

Hosszúpályi Törpevizmű Társulat 1971. május hó közepétől kb. másfél éves meghatározott időtartamra pénzügyi vezetőt kíván alkalmazni. Képesített könyvelői végzettség szükséges. Bérézés megállapodás szerint. Jelentkezés a társulat irodahelyiségében.

Kőműveseket és gépjármű elektromos szerelőt alkalmaz a Talajjavító Vállalat, Debrecen, Simonffy u. 57., műszak.

Gyakorlott bérelszámoló felvez a Finomkötőtárgyár, Debrecen, Görbe u. 4.

A debreceni Mezőgép Vállalat felvételre keres lakatosokat, hegesztőket, motorszerezőket, vontatókezelőket, tehergépkocsi-vezetőket, kőműves brigádokat és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat központi telephelyén. Debrecen, Szoboszlói út 50.

A Hajdú-Bihar megyei Tanács Építőipari Vállalat felvez kőműveseket, festőket, asztalosokat, lakatosokat, villanszerelőket, tmk-villanszerelőket, viz-, fűtésszerelőket, autódaru-kezelőket, rakodógép-kezelőket, valamint építőipari segédmunkásokat. Munkaterületünk Hajdú-Bihar megye. Felvételre jelentkezés Debrecen, Simonffy u. 34., munkaügyi osztály.

Mosónót felvez a Landler Jenő úti bölcsőde. Jelentkezés ugyanott.

Nagy gyakorlati rendelkező érettségizett, perfekt gépiró tudó adminisztrátort alkalmaz az Autóközlekedési Tanintézet debreceni iskolája. Jelentkezni lehet önéletrajzzal Széchenyi u. 47. alatt.

A MÁV Járműjavító Üzem 1971.72. tanévre az alábbi szakmákban iskoláz be tanulókat: vasúti járműszerelő, esztergályos, tűzkovács, hegesztő, marós, villanszerelő, fényező-mázoló, asztalos. Jelentkezés az üzem tanműhelyvezetőjénél.

Villanszerelő, hegesztő, lakatos, kovács, asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat alkalmaz a MÁV Járműjavító Üzem.

Férfi segédmunkásokat felvesszünk. Jelentkezés Debreceni Mezőgazdasági Gépgyár üzemgazdagsági osztály, Hid u. 4-6.

Vízművek Vállalat kizárólag debreceni munkahelyre keres kiemelt órábérrel vízvezeték-szerelőket, továbbá kubikost, telepört, vasbetonszerelő szakmunkást és segédmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet Kossuth u. 43., munkaügy.

A Debreceni Konzervgyár gyakorlati rendelkező gyorsgépirót, bádógos, festő, mázoló, marós, esztergályos, géplakatos szakmunkásokat alkalmaz.

Kőműves, ács-állványozó, tetőfedő-szigetelő, víz-, gázvezeték-, fűtésszerelő, tmk-lakatos, tmk-villanszerelő, gépkocsiszerező, villanszerelő szakmunkásokat, kubitkos és segédmunkásokat alkalmaz a kizárólag debreceni munkahelyeinkre, kedvező munkaidő-beosztással alkalmazunk. Jelentkezés Debreceni Építőipari Vállalat, Irinyi u. 20.

Gyakorlott gépirót felvez a Debreceni Ruhagyár pénzügyi osztálya.

Erettségivel rendelkező fiatalokat azonnali belépéssel felvez Debrecen 1. Postahivatal (Hatvan u. 5-9.). Jelentkezés a hivatal vezetőjénél.

Vízutató és -fúró Vállalat üzemzetősége Debrecen, Monostorapályi út 29. azonnali belépéssel felvez változó munkahelyre gépkezelőt és segédmunkást. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán.

Szakképzett ápolókat április elsejével felvesszünk. Jelentkezés a II. sz. Belklinika intéző nővérénél.

Lányokat 15 év felett fonó, szövő atképzősként, férfiakat festősként és kikészítőbe betanított munkásoként, valamint lakatosokat, villanszerelőt, csőszerelőt, bádógos és tetőfedőt felvesszünk. Alkalmazunk továbbá gépirókat és közgazdasági technikusok végzettségű lányokat. Szállást biztosítunk. Lejékoztatást adunk Újpesti Gyapjár, Budapest IV., Berni út 1.

A Berettyóújfalui Fa-, Fém- és Építőipari Ktsz 5 éves gyakorlati rendelkező vegyésztechnikus keres felvételre. Megkereséseket személyesen vagy írásban Berettyóújfalui, Dózsa Gy. u. 45. címre kérjük.

Berettyóújfalui Fa-, Fém- és Építőipari Ktsz 5 éves gyakorlati rendelkező építésztechnikus, belsőellenőr és statisztikus keres felvételre. Felvesszünk továbbá gyakorlati rendelkező ZIL autódarura darukezelőt. Megkereséseket személyesen vagy írásban Berettyóújfalui, Dózsa György u. 45. címre kérjük.

A Mezőgazdasági Szakközépiskola Pálffy pályázatot hirdet 501 kulcsszámú kertész szaktanári munkahelyre. Pályázhatnak kertészmérnöki és szaktanári oklevéllel rendelkezők. Pályázati határidő: 1971. május 15.

A Derecskei AFESZ Sáránd 38-as számú vegyesboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Jelentkezés személyesen vagy írásban az AFESZ kereskedelmi osztályán, Derecske.

Keleti importárunk nagy választékban

a **Bizományi Áruházban**

Szönvegek OTP-hitelre is!



Telefon: 12-325.

Metszett rézlám-
pák, lámpatartók,
csontberakások
asztalok, vázák,
korsók, fali díszek
előnyös áron vásárolható!

Autótulajdonosok figyelem!

Wartburg, Trabant és Moszkvics típusú gépkocsikat,

HATÓSÁGI MŰSZAKI SZEMLÉRE

előkészít és levezéngáztat a Debreceni Autójavító Ktsz.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, nagyapánk, testvérünk és jó rokonunk

SZEMÁN ANDRAS nyugdíjas

64 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 30-án délután 2 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójából örök nyugalomra helyezni, polgári szertartás szerint.

A gyászoló család
Lakás: Kismacs 9.

IPARI TANULÓKAT FELVESSZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA

Jelentkezhet minden 14. életévet betöltött általános iskolai végzettségű fiatal.

A gyár biztosít:
kedvezményes utazást, ebédet, díjazatlan munkaruhát, tankönyveket.
Kezdő tanulóbér havi 100-300 Ft, mely az előmeneteltől függően emelkedik.

Szülőktől távol élő tanulóknak havi 300 Ft kültönélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft + ösztöndíjat fizetünk.

Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

Budapest IV., Erkel u. 30. személyzeti oktatási osztály.

KÖZÜLETEK FIGYELEM! A Debreceni Finommechanikai Vállalat

rövid határidőre

vállalja
villamos
fogyasztói
berendezések

MSZ 172. szabvány szerinti érintésvédelmi I 1963 BM számú rendelet által előírt MSZ 1600 szabvány szerinti és az MSZ 274 szabvány szerinti

villámvédelmi
felülvizsgálatát

Debrecen, Szabadság útja 92. Telefon: 15-325 99 mellette.

MEGÉRI A FÁRADSÁGOT, ÖNT IS BIZONYÁRA ÉRDEKLI!



A Hajdú-Bihar megyei Ruházati Kiskereskedelmi Vállalat alábbi helyeken nagy mennyiségű férfi, női és gyermekcipőt árúsít ki

40-50 százalékos engedménnyel

Hajdúböszörmény 52/3-as egység, Lenin u. 16. sz., mindennap 14-18 óráig.

Hajdúnánás, 62-es áruda, Köztársaság tér 5. sz. nyitvatartási időben.



TEKINTSE MEG
AJÁNLATUNKAT!

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógorunk és jó rokonunk

DR. JUHÁSZ GYULA nyug. főállatorvos

f. hó 25-én, 71 éves korában hosszantartó, súlyos betegségben szenvedve elhunyt. Drága halottunk hamvait f. hó 31-én, szerdán déli 12 órakor fogjuk a Köztemető I. o. ravatalozójából örök nyugalomra helyezni, polgári szertartás szerint.

A gyászoló család
Lakás: Db., Dimitrov u. 30.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazoknak, akik ismerik és szeretik, hogy lelejtethetetlen gyermekünk, unokahúgunk, feleségem, édesanyánk, nagymamánk, unokatestvérünk, sógor-nőnk

VÁRKONYI SZILAGYI IMRENE Várkonyi Katalin tanítónő

ez év március 20-án, életének 58. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága testét a balatonfűredi református temetőben helyezték örök nyugalomra.

A gyászoló család
Lakás: Miképercés, Szabadság u. 2.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

TÓTH LÁSZLÓNE Hereg Gizella

temetésén megjelentek, ravatalára, sírjára koszorút, virágot helyeztek, bánatunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. NEMETH LÁSZLÓNE Grüdl Mária

temetésén megjelentek, bánatunkra osztoztak, ravatalára koszorút, virágot helyeztek.

A gyászoló család

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk és jó rokonunk

ÖZV. SOMOSSY GEZANE Varga Róza

83 éves korában elhunyt. Drága halottunkat f. hó 29-én, hétfőn délután fél 3 órakor fogjuk a Köztemető II/A ravatalozó terméből örök nyugalomra helyezni.

A gyászoló család
Lakás: Vörös Hadsereg útja 32.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték és tisztelték

ÖZV. BALINT ZOLTÁNNÉ Molnár Katalin

hogy 79 éves korában hosszas betegség után elhunyt. Temetése f. hó 29-én, hétfőn délelőtt 10 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család
Lakás: Vigkedvő Mihály u. 46

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és jó rokonunk

ÖZV. KOVÁCS ANTALNÉ Gái Eszter

78 éves korában, súlyos szenvedés után elhunyt. Felejtethetetlen halottunkat f. hó 29-én, hétfőn déli 12 órakor a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása után helyezték örök nyugalomra.

A gyászoló család
Lakás: Fülöp u. 42.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem, apósunk és rokonunk

ABARI IMRE

72 éves korában, hosszantartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése f. hó 29-én, hétfőn délután 2 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család
Lakás: Csapó u. 53

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és rokonunk

ÖZV. BIRI ANTALNÉ Lovas Márta

f. hó 23-án, életének 72. évében, hirtelen elhunyt. Temetése f. hó 30-án, kedden délelőtt 11 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család
Lakás: Fülöp u. 41.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérünk, nagymamánk, dédnagymamánk és jó rokonunk

SZABÓ JÓZSEFNÉ Tiba Agnes

70 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Felejtethetetlen halottunkat f. hó 30-án, kedden déli 12 órakor fogjuk a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása szerint örök nyugalomra helyezni.

A gyászoló család
Lakás: Pac 41.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk és rokonunk

ÖZV. DÓRÓ KÁROLYNÉ Végh Amália

74 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése f. hó 30-án, kedden délután 1 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó terméből.

A gyászoló család
Lakás: Gyöngyvirág u. 22.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és rokonunk

ÖZV. ERDEI ARVA KÁROLYNÉ Balogh Julianna

72 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Felejtethetetlen halottunkat f. hó 30-án, kedden délután 3 órakor fogjuk a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása szerint örök nyugalomra helyezni.

A gyászoló család
Lakás: Szabadság telep, Csáthy u. 4.

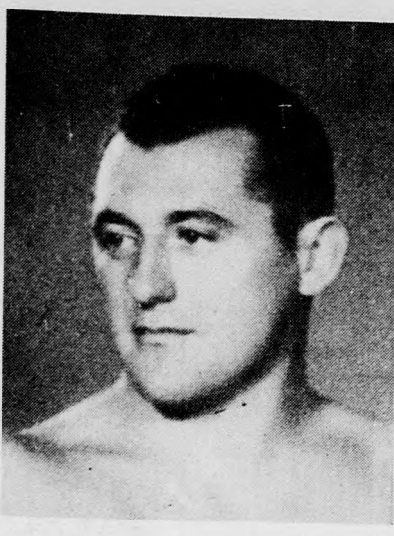
Száz nevező a kétnapos Németi Gyula emlékversenyre

Ma, szombaton délután 5 óráról és vasárnap délelőtt 10 óráról a DVSC sportcsarnokában bonyolítják le a Németi Gyula szabadfogású birkózó emlékversenyt. A nevezések beérkeztek. Ezek szerint ebben a fogásnemben a teljes magyar élgárda szőnyegre lép, a birkózást kedvelők láthatják a világbajnoki, olimpiai és európai bajnoki érmes versenyzőket, az 1972. évi müncheni olimpia jelöltjeit. Száz versenyző nevezett a nagyszabásúnak ígérkező emlékversenyre, köztük husz német-bihari sportoló.

Az emlékversenyt a jövőben évente megrendezi a DVSC volt sportolójának, edzőjének, vezetőjének emlékére, aki három évtizeden keresztül sokat

tett nemcsak a DVSC, hanem Debrecen és az ország birkózó-sportjéért is. A versenyen egyéniben és csapatban is lesz értékelés. A győztesek érem- és tiszteletdíjazásban részesülnek. A legtöbb pontot elérő egyesület Németi Gyula örökös vándordíjának egy évig védője. Vándordíjat kap az első helyezett csapat edzője is.

Az emlékversenyre jelezte érkezését Matura Mihály, a nemzetközi birkózószövetség elnökségének tagja, a Magyar Birkózószövetség elnöke és Kruj Iván, a szabadfogású magyar válogatott edzője. A verseny rendezői, az érkező versenyzők vezetői ma délelőtt megkoszorúzzák Németi Gyula sírját.



Nemzetközi edzőtáborozáson a salakmotorosok

A D. Volán az eddigiekénél is nagyobb gondot fordít a motoros szakosztály tagjainak felkészítésére, eredményeinek fokozására. A szakosztály salakmotorosai az év elején a labdarúgókkal együtt kezdtek az alapozást, újabb edzőtáborozáson vesznek részt a versenyekre készülő sportolók.

A Volán új sporttelepén egyhetes nemzetközi edzőtáborozást rendeznek, amelyen a hat debreceni versenyzőn kívül Lublinból hét motoros csatlakozik, rajtuk kívül két csehszlovákiai, illetve gulai, szeptember és miskolci versenyzők is részt vesznek a nemzetközi táborozásban.

A sportpályán berendezett szálláson kapnak elhelyezést a motorversenyzők, akik naponként reggel 7 órától este 6-ig „menetrend” szerint végzik a felkészülést. A Volán edzője, Perényi Pál és a lengyelje mestere mellett testnevelő tanárok is segítik a salakmotorosok edzéseinek eredményességét.

A nemzetközi táborozás ünnepélyes megnyitójára március 29-én, hétfőn délelőtt 9 órakor kerül sor a Gázvezeték utcai sportpályán. A tervek szerint április 4-én pályavárató versenyekkel zárják az egyhetes debreceni táborozást.

Hét végi sportműsor

Március 27., szombat
Atlétika
Nagyerdő stadion, 15.50 óra: Debrecen 1971. évi felszabadulási váltófutóversenye.
Birkózás
DVSC sportcsarnoka, 17 óra: A Németi Gyula szabadfogású emlékverseny első napi küzdelmei, a DVSC rendezésében.
Labdarúgás
MGM nagyerdő pályája, 14 óra: MGM Vasas—KISTEXT (Asztalos). NB II-es bajnoki mérkőzés.
Balmazújvárosi kultúrház, 15 óra: Balmazújváros—Almosd. A falusi dolgozók XX. spartakiádjának járási csapatversenyének döntője, férfi versenyzők részvételével. Almosd női csapata verseny nélkül jutott a megyei döntőbe.
Március 28., vasárnap
Asztalitenisz
Élelmiszeripari technikum tornaterme, 8 óra: Debrecen 1971. évi munkahelyi spartakiádjának döntője, a városi asztalitenisz szakosztály rendezésében. Az 1—8. helyezett kerülhet a később megrendezésre kerülő megyei döntőbe. — **Bocskai általános iskola tornaterme, 8 óra:** A debreceni járási spartakiádjának férfi, női egyéni és csapat döntői.
Birkózás
DVSC sportcsarnoka, 10 óra: A Németi Gyula szabadfogású emlékverseny befejező küzdelmei, a DVSC rendezésében. Díjkiosztás.
Kézilabda
Tiszafüredi pálya, 10 óra: Egyek—D. Kinizsi (Kapus). Női megyei bajnoki mérkőzés. — **Józsa, fél 9 óra:** Ünnepi férfi kézilabdatorna Józsa, Hajdúdorog, Hajdúsámson és Polgár csapatának részvételével, a járási szakosztály rendezésében.
Labdarúgás
Egyetemi sporttelep, 15.30 óra: DEAC—D. Honvéd Bocskai (Borsos). NB II-es bajnoki találkozó. — **Volán pálya, 10.30 óra:** D. Volán—Nádudvari TSE (Nagy J., Szilágyi, Szatmári). — **Építők pálya, 11 óra:** D. Építők—Létavértes (Tóth B., Széll, Donka). Megyei bajnoki mérkőzések. Előzőleg az ifjúsági csapatok mérkőznek.
Sakk
Széchenyi utca 8. szám, 9 óra: D. Spartacus—FÖSPED Szállítók. NB I-es csapatbajnoki mérkőzés. — **Kálvin tér 11. szám, 9 óra:** D. Közútépítők—DEAC. NB II-es csapatbajnoki verseny. — **Vörös Hadsereg útja 54. szám, 8.30 óra:** A debreceni járási spartakiád férfi, női egyéni döntője. Párosmérkőzések.
Tájékozódási futás
Bánki iskola, 9 óra: Debrecen 1971. évi ifjúsági és felnőtt csapatbajnoksága.
Teke
Egyetemi pálya, 10 óra: MGM Vasas—Diósgyőri VTK. NB II-es csapatbajnoki mérkőzés.

MOZI

SZINKRONSZEMLE MŰSORA:
 APOLLO moziban 6 órakor Nyilvános díjkiosztás és zárónemesség, utána
CSÉMETUTÓKÉNT:
 A HÖLGY NEM ISZIK, NEM DOHÁNYZIK, NEM FLÓRTÓL, CSAK... FECSÉG. Színes, szinkronizált francia filmvígjáték. (14) MŰVESZ
 MŰVESZ moziban tv-filmek vetítése:
 3 órakor
ÁRZEN ÉS LEVENDULA. Amerikai film.
 5 órakor
ÓPELSÉGE KAPITÁNYA. Amerikai film.
 7 órakor
EGY CSEPP MÉZ. Angol film.
 A HUNGARIA moziban 1/6, 1/8 órakor a Pannónia Filmstúdió rajzfilmjeinek legjavából filmösszeállítás. (Gusztáv és egyéb kisfilmsorozatok.) Rendes helyárak!
 A művészeket bemutatja Kovács P. József tv-bemondó.
 Vendégművészeink: Szabó Gyula, Tyll Attila, Zenthe Ferenc.
 Futó műsoraink:
 A HET MESTERLŐVESZ. Színes amerikai western film, telemteli helyárral. VIG mozi egész nap 1/9, 11, 1/2, 1/4, 6, 1/5.
 HÁSEM A SIVATAGBAN. Színes szovjet film. APOLLO de. 1/10, 1/12, 1/2. METEOR 3, 1/6, 1/8.

Ma: MGM Vasas—KISTEXT

A labdarúgó NB II. e heti fordulójából egy mérkőzést ma délután bonyolítanak le, Debrecenben. Az MGM Vasas nagyerdői pályáján 2 órai kezdettel kerül sor az MGM Vasas—KISTEXT összecsapásra. A két csapat jelenleg a 13—14. helyen áll, nemcsak pontszámában, de a gólkülönbség tekintetében is holtversenyben. A mai mérkőzésen, amelyet Asztalos vezet, mind az MGM Vasas, mind a KISTEXT tartalékosan kénytelen kiállni. Ugyanis a debreceniek közül Vasas két, a KISTEXT-ből Jantsit négy hétre eltiltotta a játéktól a fegyelmi bizottság. A kiesés ellen harcoló két csapat bizonyára szoros, érdekes küzdelmet vív majd.

Az NB III-ban is rendeznek ma egy mérkőzést, mégpedig Szolnokon. Honti lesz a játékvezető a Szolnoki Vegyiművek—Nyírbátori Dózsa bajnoki mérkőzésen.

Vasárnap a DVSC NB I. B-s labdarúgócsapata Dunántúlon szerepel. A Székesfehérvári MÁV Előre lesz ebben a fordulóban a debreceni vasutas csapat ellenfele. A DVSC-ben ismét játszhat a korábban eltiltolt Vasvári. Az NB II-ben kiírt DEAC—D. Honvéd Bocskai bajnoki mérkőzést vasárnap délután fél 4-től játsszák le az egyetemi sporttelepen.

megyében. Püspökladányban fogadják a MÁV a Hajdú Vasas csapatát. A listavezető Hajdúszoboszlói Bocskai Záhonyban nehéz kilencven perc elé néz, a Hajdúböszörményi Bocskai és a TITÁSZ Elektromos Szolnokon a Kiliánál, illetve az Olajbányással játszik. Ezeken kívül Tisza Cipő—Mátészalkai MEDOSZ (Dobozi), Rakamazi Spartacus—Szabó Lajos SE (Szabó) és Tuzséri MEDOSZ—Nagykállói Virágzó Föld TSE (Lóczy) mérkőzések lesznek még vasárnap a labdarúgó NB III-ban.

RANGADÓNK SZÁMÍT

a megyei I. osztályban a Derecskei Petőfi—D. Kinizsi mérkőzés, de nagyobb érdeklődésre tarthat számot a Balmazújváros—Komádi, a Hajdúböszörményi Földgázbányász—Polgár és a D. Építők—Létavértes összecsapás is. A II. osztályban az első két helyezett hazai pályán mérkőzik vasárnap — Hajdúnánás biztos esélyes Egyekkel szemben, viszont Hajdúdorog kemény ellenfelet kap Csökmő csapatában.

Nagoya előtt

Még egyetlen nap és a Japánban levő Nagoyában megkezdődik a 31. asztaliteniszvilágbajnokság küzdelemsorozata. A magyar versenyzők elmúlt vasárnapi megérkezésük után Nagoya környékén közös edzéseken, versenyeken vesznek részt a japán sportolókkal, ma foglalják el helyüket a világbajnokság főhadiszállásán.

Asztaliteniszben 44 esztendővel ezelőtt rendezték az első világbajnokságot, 1927-ben, Londonban mind az öt számban magyarok győzedelmeskedtek. 1934 óta már hét számban rendeznek vb-t. Az idők folyamán megtört a magyar asztaliteniszhez hegemoniája, 1952-től az ázsiai versenyzők, a japánok, kínaiak kerültek az élre.

A mostani világbajnokságon, amelynek nyitányára vasárnap kerül sor, az európai asztaliteniszzők meg szeretnék törni az ázsiaiak verhetetlenségét a magyar asztaliteniszzők legálább helyezésére számítanak.

SPORTHÍREK

Taggyűlést tartanak a kézilabda-játékvezetők március 29-én, hétfőn délután 6 órától. Az összejövetelre a testnevelési és sportszövetség Simonyi utcai helyiségében kerül sor.

A kosárlabda BEK elődöntőjében a Real Madrid—Ignis Varese visszavágón a spanyol csapat 74:66 arányban győzött, azonban az olasz Ignis jutott a döntőbe, mivel az első mér-

közében nagyobb, 82:59 arányban nyert. A CSZK Moszkva—Ignis Varese döntőt április 8-án a belgiumi Amberesben játsszák.

A megyei labdarúgó-szövetség játékvezetői bizottsága március 29-én, hétfőn délután 5 órától a Dózsa Kossuth utcai klubtermében továbbképző összejövetelt tart.

Algéria férfi válogatott ké-

ziladacsapata barátságos mérkőzésen 24:15 (12:5) arányban — Algírban — legyőzte a Prágai Lokomotívot.

Ebben az esztendőben is megrendezik a labdarúgó Pajtás kupát. Sebes Gusztáv, a szervező bizottság elnöke ismertette az idei mérkőzéssorozat lebonyolításának módját, a területi és az országos döntők rendjét. A tornagyőztes csapat külföldi jutalommérkőzést kap.

Sorsolás a kupákban

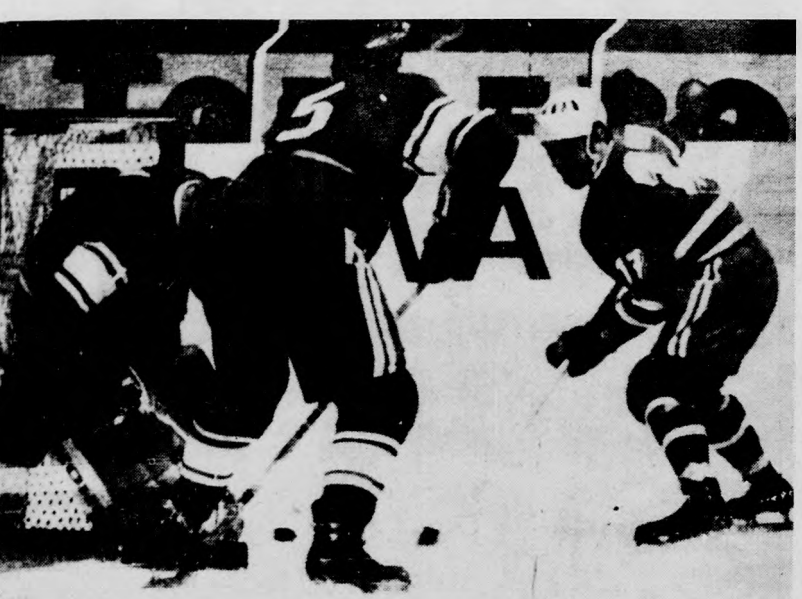
Mind a labdarúgó Bajnokságok Európa Kupájában, mind a KK-ban és EVK-ban elkészítették az elődöntők sorsolását. Eszerint a következő párosításban játszanak majd a csapatok.

Bajnokcsapatok Európa Kupája: Crvena Zvezda—Panathinaikos, Atletico Madrid—Ajax (Amsterdam).

Kupagyőztesek Európa Kupája: Real Madrid—PSV Eindhoven (holland), FC Chelsea—Manchester City vagy Gornik Zabrze.

Európai Vásárok Kupája: FC Köln—Juventus, FC Liverpool—Leeds United.

Az oda- és visszavágókat április 28-ig kell lejátszani.



Az NSZK legyőzte az USA-t

Csütörtökön este a jégkorong-világbajnokság hetedik napján — Bernben — váratlan eredmény született. Az eddig pont nélküli álló NSZK legyőzte az Egyesült Államok együttesét s ezzel a két csapat helyet cserélt a táblázaton. NSZK—Egyesült Államok 7:2 (2:0, 3:1, 2:1).

A bajnokság állása a csütörtök esti mérkőzés után: 1. Szovjetunió 7 pont, 2. Svédország 7 pont, 3. Finnország 5 pont, 4. Csehszlovákia 3 pont, 5. NSZK 2 pont, 6. Egyesült Államok 2 pont.

Az NSZK legyőzte az USA-t

Csütörtökön este a jégkorong-világbajnokság hetedik napján — Bernben — váratlan eredmény született. Az eddig pont nélküli álló NSZK legyőzte az Egyesült Államok együttesét s ezzel a két csapat helyet cserélt a táblázaton. NSZK—Egyesült Államok 7:2 (2:0, 3:1, 2:1).

A bajnokság állása a csütörtök esti mérkőzés után: 1. Szovjetunió 7 pont, 2. Svédország 7 pont, 3. Finnország 5 pont, 4. Csehszlovákia 3 pont, 5. NSZK 2 pont, 6. Egyesült Államok 2 pont.

SZÍNHÁZ

Ma 7-ór Galilei élete, BIOGAL-bérlét 1. 2. Vasárnap 7-ór Galilei élete, Virágos Debrecenért bérlét 1. 2. Kedden 7-ór Galilei élete, Egressy bérlét 1. 2.

BUDAPEST
 9.00 Műsorismertetés. 9.30 A Forsythe Saga. 12. rész: Egy Forsythe születése. (ism.) 10.20 A technikus-képzés mai gondoljai. 10.50—11.20 A Kisfilmek kedvelőinek. 14.58 Műsorismertetés. 15.00 Twist Oliver. Magyarul beszélő angol filmsorozat 9. rész. 15.25 Telesport. FTC—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése 2. Népstadiontól. 17.20 Hírek. 17.25 Antenna. 18.05 Reklámműsor. 18.10 A skorpíó órája. Az NDK televízió utópisztikus bűnügyi filmje. I. rész. 19.15 Cicavíz. 19.25 Szünet. 20.00 Közünk maradjon... Tabi László őtperce. 20.05 Udvolet a színházi világnap alkalmából. 20.10 A Kutyas férfi. Színházi este két részben. 22.45 Tv-híradó, 2. kiadás.

POZSONY
 17.00 Hírek. 17.05 Lányok-fiúk magazinja. 17.55 USA—Csehszlovákia jégkorong-vb. A 2. szünetben tv-híradó. 20.20 Tv-híradó. 20.35 Idősebb nemzetközi kérdések. 21.05 Kulig. Lengyel zenés revüfilm.

BUKAREST
 16.00 Német nyelvű adás. 17.25 Jó estét lányok, jó estét fiúk! 18.20 A legkisebbeknek. 19.10 Tv-enciklopédia. 20.00 Halhatatlan melódiák. 20.45 A megvesztegethetetlenek — folytatásos film. 21.45 Románok. 22.00 Románia—Lengyelország viládbajnokság.

A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA
 18.00—19.00: Hét végi tudósítások — Táncczene a hangzólok kívánságára.

KÖZLEMÉNYEK

MODERN táncanfolyam indul diákok részére a szünetben április 4-én délután 3 órakor a Postás Művelődési Házban. Bethlen u. 3. Tanfolyamvezető: dr. Konczné. (x)

ÉRTESETJÜK a Petőfi tér 6. sz. alatt levő Vasutas Klub olvasóit, hogy a klub könyvtára f. hó 23-tól kezdve, szerda, csütörtök és pénteki napokon 14—18 óráig tart kölcsönzést. (x)

1971. április 1-16) kezdődően a Hortobágyi Állami Gazdaság titkárságán a Kadareci tóra éves horgászengedély váltható, ára: 300 forint, ugyanakkor a Halastó keleti oldalától a Hortobágy folyóig, és a Halastó délnyugati sarkától a vasútvonalától délre az Arkusfoki csatornáig terjedő lecsapoló csatornákra is váltható éves horgászengedély, melynek ára: 30 forint. (x)

Garazsirozott, 22 ezret futott Skoda 1000-es MB személygépkocsi kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni szombaton délelőtt Debrecen, Tóthfalusi tér 10. szám alatt. (Napló) (x)

METEVE ZÁRSZÁMADÁSI KÖZZÜLÉS
 A Hajdú-Bihar megyei Termelőszövetkezetek Kölesönös Segélyező és Gazdasági Vállalkozása (METEV) március 29-én, Debrecenben az Új Vigadóban tartja 1970. évi zárszámadási közgyűlést. Bíró István, az igazgatóság elnöke és Orosz János gazdasági igazgató ad számot a megye termelőszövetkezetei által az országban elsőnek létrehozott vállalkozás munkájáról, a tavalyi eredményeiről és az 1971. évi terveiről.

Milyen megrendülve tudjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapám, fiam, testvérem, sógorunk és jó rokonunk,

SZUTOR GYÖRGY
 erdőgazdasági dolgozó

43 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1971. március 31-én, kedden délelőtt 10 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó termémből, polgári szertartás szerint.

Bánatos felesége, gyermekei és a gyászoló család
 Lakás: Debrecen, Pac 25.

Fájdalomtól megtört szívvel tudjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, nagyapám, testvérem és jó rokonunk,

DEBRECENI FERENC
 nyugdíjas rendőr őrnagy, veterán.

életének 72. évében, 1971. március 26-án elhunyt. Temetése 1971. március 31-én, 13 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójából, polgári szertartás szerint.

A gyászoló család
 Lakás: Tanács u. 4.

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



Száguldó tehergépkocsik

Most már visszavonhatatlanul itt a tavasz. Ezt abból is látni lehet, hogy megsokasodtak a közutakon a gépjárművek, s vele együtt (pedig úgy mondják, ez nem volna törvénytörés) a közúti balesetek is. Mostanában alig múlik el nap, hogy a Napló ne adna hírt — sajnos — halálos balesetekről. Az előződéző ok rendszerint a közlekedési szabályok durva megsértése. A szabálysértők és baleset okozók között „előkelő” helyet foglalnak el a tehergépkocsi-vezetők.

A hét elején Debrecenben a Kistemplomnál egy tehergépkocsi beleszaladt az útkeresztezésben szabályosan álló, szabad jelzésre váró vadonatúj személygépkocsiba. A teherkocsi a csúszós úton gyorsan hajtott, s nem tudott megállni.

Csütörtökön délután az FE 63-95 forgalmi rendszámú tehergépkocsi vezetője (a gépkocsi állítólag az EM Hajdú-Bihar megyei Állami Építőipari Vállalat tulajdona) egyszerűen kiszárgult a Széchenyi utcai benzinkútánál a mellékútvonalról a 4-es főútvonalra. Hogy a durva szabálysértésből nem lett baleset, az nem a hanyag és figyelmen kívül hagyás, hanem a Volga személykocsi vezetőjének lélekjelenlétének múlt. Amikor a dologból „helyszíni figyelemztetés” lett, a teherkocsi vezetője semmi felelősséget nem érezve a súlyos helyzetért, onnantól csak a vállát vonogatta.

A tavasz beálltával ugrásszerűen megnövekedett a forgalom a közutakon. Különösen sok tehergépkocsi közlekedik, hiszen a közúti szállítási igényei is megnöttek. Ez azonban nem jelentheti azt, hogy a teherkocsik úgy száguldozzanak a közúton, mintha verseny pályán lennének. Némely típusú teherkocsival száz kilométeren felüli sebességet is el lehet érni. Úgy gondoljuk, hogy a kocsinak ez a képessége csak arra való, hogy legyen tartalék ereje a teherbíráshoz és nem a közúton való száguldáshoz. A tehergépkocsik külterületeken sem léphetik túl a megengedett legnagyobb sebességet. A tapasztalat szerint azonban ezt a szabályt nagyon sokan nem tartják meg. Sajnos arról is ritkán hallunk, a hatóság azért vont felelősségre tehergépkocsi-vezetőt, mert gyorsan hajtott. Úgy látszik, hogy „ebben az ügyben” csak a személykocsi vezetőit marasztalják el. A személygépkocsik sebessége külterületen, adott út- és forgalmi viszonyok között nincs korlátozva. Kár, hogy ezt a teherkocsik vezetői rendszerint magukra is vonatkoztatják, ezért száguldognak annyira. Pedig úgy véljük, néhányuk példás büntetése figyelmeztető lehetne a többiek számára.

Debreceni kórus a televízióban

Adtunk már hírt arról, hogy a Magyar Rádió által rendezett Kóruspódium című zenei műsor évadzáró hangversenyén nagy sikerrel szerepelt a Hajdú-Bihar megyei KISZÖV Monteverdi Kamarakórusa. Ezt a hangversenyt a televízió filmszalagon rögzítette, és vasárnap délelőtt 10.40-kor közvetíti. A debreceni kórus nagy szakmai sikert aratott az évadzáró hangversenyen, s a vasárnapi műsorban is országos hírű kórusok társaságában szerepel.

A kórus közel egy éve tartozik a KISZÖV-höz, s azóta művészi sikerei szaporodtak. Legutóbb a franciaországi Dijonból kaptak meghívást egy nemzetközi kórusfesztiválon való részvételre és hangversenyturnéra július 26-tól augusztus 6-ig. Ha az út a fenntartó szerv támogatásával létrejön, a kórus többek között a kanadai Québec város kórusával ad közös hangversenyt.

Katonai kiállítás Moszkvában

A szovjet hadsereg moszkvai múzeumában kiállítás nyílt, amely a Szovjet Fegyveres Erők fejlődését mutatja be.

A kiállítás a többi között bemutat egy kilövészerkezetet, amelynek segítségével a Csendes-óceán kijelölt térségében irányítottak egy stratégiai hordozóerő-két. Nagy figyelmet kaptak a Szovjetunió védelmi ereje gerincét képező rakétaalakulatok fejlődésének ábrázolására is. A

„föld-levegő”, a „levegő-levegő” rakéták miniatűr makettjei mellett eredeti fényképfelvételekkel mutatják be, hogy a Varsó Szerződés hadseregei közös gyakorlatok hogyan alkalmazzák ezeket a fegyvereket.

Látható a kiállításon számos új repülőgép-, harckocsi- és atomtengeralattjáró-típus kicsinyített mása. Külön részleget kaptak a szovjet atomfegyvereket ábrázoló anyagok.

Kommunista műszakok az MGM-ben

Tudósítónk, Czédli Lajos írja:

A Magyar Tanácsköztársaság kiállításának 52. évfordulója és a Kommunista Ifjúsági Szövetség megalakulásának 14. évfordulója tiszteletére kommunista szombatot rendezett az elmúlt héten a Magyar Gördülőcsapágy Művek debreceni gyárában KISZ-bizottsága. Nyolcszázan dolgoztak — egyébként szabad szombatjukon — a munkaadók mellett.

Március 28-án ismét kommunista műszakot szervez a KISZ-bizottság a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusának tiszteletére.

HAZAÉRKEZETT a Szovjetunióból az a békevonat, amely Hajdú-Bihartól is vitt utasokat a szovjet földre. A háromszáz személyes barátságsszerelvényen megyénk kiemelkedő KISZ-munkásai közül harmincnyegen utazhattak megtekinteni Moszkva, Leningrád és Kijev nevezetességeit — jelentette Éles András tudósítónk.

SZÖVEG NÉLKÜL

(A Paris Matchból)



NAPI krónika

1971. március 27., szombat
Hajnalka napja

A Nap kél 5 óra 35 perckor, nyugszik 18 óra 06 perckor.
A Hold kél 5 óra 30 perckor, nyugszik 19 óra 25 perckor.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS szombat estig: Túlnyomóan felhős idő, többfelé esővel. Mérsékelt, időnként meglehetősen délnyugati, nyugati szél. Az éjszakai lehülés tovább mérséklődik. A nappali felmelegedés nyugaton kissé erősödik. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 10 fok körül. (MTI)

ÚJ KÖZVILÁGÍTÁSI rendszert épített a TITÁSZ Debrecenben, a Bethlen Gábor téren, a Nyugati utca mindkét oldalán, a Széchenyi utca mindkét oldalán és a Külső vásártéren. Az új berendezéseket március 31-én helyezik feszültség alá. Ettől az időponttól kezdődően a vezetők és a berendezések érintése életveszélyes és tilos.

A BIHARNAGYBAJOMI egészségügyi hét pénteki napján ünnepséget rendeztek, majd dr. Szücs János adjunktus tartott előadást „A vér titkai az orvostudomány valóságában” címmel. Szombaton délután értékelték a korábban meghirdetett egészségügyi keresztrejtvényeket. Eután dr. Major László főorvos tart előadást az elhízásról, annak következményeiről. Ezt követően Kincses Lajosné, a Berettyóújfalui Járás Pártbizottság tagja értékelt és bezárja a biharnagybajomi egészségügyi hét előadásos rendezvény sorozatát.

AZ ARADVÁNY-PUSZTÁN folyó tanyai vasárnapok rendezvényei között vasárnap este Kerekes Antal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Debreceni Járás Bizottságának első titkárával találkozhatnak a tanyai emberek, s beszélgethetnek el napjaink gondjairól, problémáiról, aktuális kérdésekről.

A VASÚTI helyjegyet biztosító iroda a korábbi értesítéstől eltérően április 26-án nyílik Debrecenben, a MÁV Debreceni Igazgatóságának Vörös Hadsereg úti székházában.

Libafarm

— Hogyan lehet egyszerre ennyi libát ellátni? — kérdezték a komádi Bihar Népe Tsz libafarmján. A kérdésre csak ennyi a válasz:

— Hát kérem, dolgozik az ember. Eszembe sem jutott eddig, hogy erre gondoljak — mondja Szabó Dániel. A telepen 2400 tenyészlíbat tartanak. Ez naponta 900 tojást is jelent. A libákkal három ember foglalkozik: Szabó Dániel, Horváth János, Balázs Gábor. Nappal ketten vannak kinn, egyikük pedig éjszakai.

— Ez csak az egyik telep — teszik még hozzá. — A szövetkezetben körülbelül 16 000 libát tartunk. Ahogy elbúcsúznak „tiszteletünkre” vagy ötszáz liba ússza körbe a tavat, szemet gyönyörködtető egyenletes húzással. (Fotó: Kalmár)



Kétezer ember művelődésének otthona

Hosszú, az idegen szemében végláthatatlannak tűnik Esztár kanyaroktól tekervényes fűtőcsője. A gépkocsiból nézve csak egy pillanatra tűnne szembe az épület, hiszen a következő kanyar már el is zárja a szem elől. Azonban a művelődési ház egyszerű szépsége megállásra késztet. Az építést még 1969-ben kezdték el, s május elsejéig szeretnék befejezni. A Pocsaj-esztári Közös Tanácsú Nagyközségi Tanács a fejlesztési alaphoz kétfélmillió-ötszáz ezer forintot adott az építkezéshez. Ehhez járul még egymillió forint a berendezésekre, amelybe „besegít” a MOKEP vállalat is. A község lakói mintegy 400 000 forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá a művelődési ház elkészítéséhez. Helyet kap benne a könyvtár, a mozi és a szakkörök is. (Fotó: Kalmár)

ÉVFORDULÓNAPTÁR

Heinrich Mann

Száz évvel ezelőtt, 1871. március 27-én született Heinrich Mann világhírű német író, a kritikai realizmus kiváló képviselője, Thomas Mann bátyja.

A haladó szellemű író 1933-tól előbb Prágában, majd Franciaországban, később az Egyesült Államokban élt emigrációban, 1950-ben elfogadta az NDK kormányának meghívását a Német Művészeti Akadémia elnöki tisztségébe, s vissza akart térni hazájába, de elindulása előtt meghalt.

Kezdetől élesen bírálta a német polgári társadalmat, megmutatva a polgári erkölcs válságát (Ronda tanár úr, Kisváros). Az Alattvaló, A szegények, A fej című regényei a II. Vilmos alatt romlásba rohanó Németország, a német militarizmus és imperializmus kegyetlen szatirái. A fasizmus uralomra kerülése után egész írói tevékenységével szembe fordult az „új rend”-del. Realista írásművészete párosulva barcos humanista politikai állásfoglalásával korának nagy írójává emelkedett.

A lottó nyerőszámai: 25, 36, 61, 81, 82

Március 29-én a tárgynyeremény-sorsoláson a 10. játékhetésényei vesznek részt. (MTI)

Ittas kerékpáros halálos balesete

Ismét áldozatot követelt az ittaság. Kanda István 24 éves, termelőszövetkezeti tag, Polgár, Dimitrov utca 20. szám alatti lakos Polgáron a Hajdú utcából — figyelmen kívül hagyva az „Elsőbbségadás kötelező” jelzőtáblát — megállás nélkül hajtott ki a Hősök útjára. Éppen akkor érkezett oda Karsai Mihály gépkocsi vezetője a nyíradonyi Kossuth Termelőszövetkezet tehergépkocsijával. A teherautó elütötte a figyelmen kívül hagyó kerékpárost, akiről kiderült, hogy ittas volt. A kerékpá-

ros olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba szállítása után rövid idő múlva meghalt. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

POSTÁNKBÓL

Életet mentettek

Beke Gézané derecskei lakos írja:

„Szeretném a Napló olvasóit tájékoztatni arról, hogy az emberi együttérzés milyen szép példáját mutatták Derecskén a Baromfikeltető Állomás dolgozói. A közelmúltban egyik dolgozójukat súlyos közlekedési baleset érte. Idős Sterczel Károly a baleset során olyan sok vért vesztett, hogy válságos állapotba került. Ezért a berettyóújfalui kórház kérte az üzem dolgozóit, adjanak vért munkatársuk életének megmentésére. A nyolcvan dolgozó közül huszonötön adtak önként, ingyen vért.

Idős Sterczel Károly azóta túl van az életveszélyen, állapota napról napra javul. A beteg nevében ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik munkatársuk életét vérük adásával mentették meg.”

Az oldalt összeállította:
Román Dénes

AZ SZKP XXIV. KONGRESSZUSA ELÉ

BESZÉDES ADATOK

A JÓLÉT ALAPJA

1966–70 között, a 8. ötéves tervben a nemzeti jövedelem évenkénti növekedésének dinamikáját a következő számok jelzik: 1966: 207 milliárd rubel, 1967: 225,5 milliárd, 1968: 243 milliárd, 1969: 257 milliárd, 1970: 275 milliárd.

A nemzeti jövedelem 55 százalékát az ipar, 20 százalékát a mezőgazdaság, 9 százalékát az építőipar adja.

A most befejeződött ötéves

tervben megváltozott a nemzeti jövedelem felosztása, átalakult a két legfontosabb alap, a fogyasztási és a felhalmozási alap aránya, mégpedig a dolgozók közvetlen igényeinek kielégítését szolgáló kiadások javára. A nemzeti jövedelem 75 százalékát a fogyasztás kielégítésére, 25 százalékát pedig felhalmozásra fordítják: ez utóbbi az újratermelés bővítésének fő forrása.

FOGLALKOZTATOTTSÁG

Öt esztendő alatt a munkások és az alkalmazottak száma évente emelkedett. 1970 végére a szovjet népgazdaságban 90 millió ember dolgozott (1965-ben 76,9 millió).

Több mint 13 millióval növekedett tehát öt év alatt a munka-

helyek száma. Ezek közül csaknem 5 millió munkahelyre fiatal szakmunkások kerültek.

1966–70 között 7 millió 80 ezer főiskolát vagy szakközépiskolát végzett fiatal helyezkedett el képzettségének megfelelő munkahelyen.

MI VAN A BORÍTÉKBAN ...?

Az SZKP XXIII. kongresszusán elfogadott irányelvek kimondták, hogy emelni kell a munkabéreket. Az alacsony és a közepes fizetési kategóriákban a havi átlagkereset az öt éves terv négy esztendeje alatt — 1966-tól 69-ig — csaknem 22 százalékkal lett magasabb.

Felemelték az adózás alá nem eső fizetések határát: 40–45 rubel helyett általában havi 60 rubeles (kb. 780 forint), bizonyos ágazatokban havi 70 rubeles (kb. 910 forint) bérminimumot szabtak meg.

1968-ban átlagosan 15 százalékkal növelték a gép- és fémművelő iparban dolgozók bérét. 1969-ben jelentősen emelkedett a fizetés az építő- és az építőanyagiparban, valamint az üveg- és porcelángyártásban. Az építő-

iparban és a javító—szerelő ágazatban például átlag 25 százalékkal. Ez utóbbi intézkedések 9 millió embert érintettek.

A kongresszusi irányelvek az öt éves tervidőszakra a bérek legalább 20 százalékos növelését tűzték ki célul. Valójában ez idő alatt 26 százalékkal emelkedtek a bérek és 1970-ben a munkások és alkalmazottak havi átlagkeresete az 1965. évi 95,6 rubelről kb. 1250 forintról) 122 rubelre (kb. 1600 forint) növekedett.

Hozzá kell tennünk, hogy a Táv-olkeleten, Szibériában, a Szovjetunió európai részének északi körzeteiben dolgozó munkások és alkalmazottak munkabérért jelentősen emelik a klímaviszonyok miatt folyósított és megemelt pótlékok.

...ÉS A BORÍTÉKON KÍVÜL

A társadalmi fogyasztási alapokat az állami költségvetésből, a szakszervezetek, a kolhozok és a fogyasztási szövetkezetek eszközeiből képezik, ezekből fedezik a Szovjetunióban a kulturális és a szociális kiadásokat.

A társadalmi fogyasztási alapok öt év alatt 42 milliárdról 63 milliárd rubelre növekedtek. Ezekből egy-egy szovjet állampolgárra havi átlagban 22 rubel (kb. 290 forint), egy-egy háromtagú családnak pedig 66 rubel (kb. 860 forint) jut.

A fogyasztási alapoknak csaknem egyharmadát a felnövekvő nemzedék nevelésére és oktatására költik. A szovjet általános iskolákban ezek terhére 49 millió gyermek, a szakmunkásképző iskolákban több mint 7 millió, a technikumokban és a felsőfokú oktatási intézményekben 9 millió fiatal tanul.

Az egészségügyi és a sportlétesítmények fenntartására az öt éves terv utolsó esztendejében

9,2 milliárd rubelt költöttek. Az egészségügyi intézményekben 4,5 millió ember dolgozik, vagyis annyi, mint ahány lakosa van például Finnországnak vagy Norvégianak.

A Szovjetunióban 41 millió ember kap öregségi nyugdíjat. Ennek összege 1970-ben összesen több mint 16 milliárd rubelt tett ki, vagyis csaknem 5,5 milliárdal többet, mint 1965-ben.

1970-ben több mint 773 millió rubelt költöttek a dolgozók és gyermekeik szanatóriumi ellátására és üdültetésére. Egy év alatt több mint 8 millió ember kapott ingyenes vagy kedvezményes beutalót szanatóriumokba, üdülőkhöz, diák- és turistatáborokba. Ezenkívül 7 millió iskolás pihent üttörőtáborokban.

A közgazdaságok számítási szerint a szovjet lakosság átlagos szükségleteinek 28 százalékát a társadalmi fogyasztási alapokból fedezik, vagyis a munkabéren kívül biztosítják.

GARANTÁLT BÉR, NYUGDÍJ ÉS TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁS A KOLHOZOKBAN

1966. július 1-től a kolhozokban érvénybe lépett a garantált bérezés. A kolhoztagok szakképzettségük és a társadalmi termelésben való részvételük alapján havonta kapnak bért, a végelszámolásra pedig a mezőgazdasági év végén, a zárszámadó közgyűlésen kerül sor.

Azoknak a kolhozoknak, amelyekben a termékértékesítés szeszjellege, vagy más okok miatt nem rendelkeznek elég pénzzel, a Szovjetunió Állami Bankja

kedvezményes feltételek mellett biztosítja a szükséges hitelt, hogy havonta pontosan fizethessék a kolhoztagok garantált bérét.

A szovjet közös gazdálkodás történetében először kapnak öregségi nyugdíjat a tagok: a nyugdíjkorhatár a nőknél 55, a férfiaknál 60 év.

A kolhoztagok III. országos kongresszusa határozatot hozott arról, hogy 1970-től a szovjet falvakra is kiterjesztik a társadalombiztosítást, és a kolhoztagok-

nak betegség esetén, a nőknek a szülési szabadság idejére kifizetik a havi átlagbért, bevezették a szanatóriumi kezelés idejére a fizetett szabadságot stb.

ÚJ LAKÁS 55 MILLIÓ EMBERNEK

A Szovjetunió városaiban, a munkáslakótelepeken és a szovhozokban a lakások zömét az állam építi. A most befejezett öt éves tervidőszakban a lakásépítést tekintve a Szovjetunió a világon az első helyet foglalja el. 1966-ban 2 millió 291 ezer, 1967-ben 2 millió 312 ezer lakásba költöztek be az új lakók. Azóta tovább növekedett a lakásépítés üteme: öt év alatt körülbelül 55 millió ember költözött új, zömmel összkomfortos lakásokba a városokban és a falvakban.

Az új lakónegyedek mellett hatalmas méretű városépítés is folyik. A Szovjetunió térképén — elsősorban a keleti országrészen — több mint 100 új város jelent meg.

A VÁSÁRLÓK ÉRDEKÉBEN

A fokozódó ipari termelés révén növekedett a közszükségleti cikkek gyártása. A könnyűipar termelése a 8. ötéves tervben 47 százalékkal emelkedett, javult a minőség és bővült a választék. Az első négy évben több mint 300 új könnyűipari gyár kezdte meg a termelést.

1970-ben 8,9 millió négyzetméter textilát, 1,1 milliárd darab kötöttáru, 675 millió pár bőr lábbelit, 12,2 milliárd rubel értékű konfekcióáru, 14 milliárd rubel értékű háztartási és kultúrcikket adott az ipar.

A gépipar, a villamosgép-, a vegyipar és más nehézipari ágazatok is sok szükségleti cikket gyártanak. 1966. és 1969. között 30 tv-típusból mintegy hatmillió készült. 1970-ben 3,2-szer anynyi hűtőgépet gyártottak, mint 1965-ben. Öt év alatt 230 millió órát állítottak elő; a szovjet óragyárak nemcsak az ország igényeit elégítik ki, hanem 70 országba exportálják termékeiket.

Ma minden 100 szovjet családra az 1965. évi 61 helyett 71 rádió és lemezjátszó, 26 helyett 56 tv-készülék, 21 helyett 52 mosógép, 11 helyett 32 hűtőszekrény jut.

A szovjet külkereskedelem a lakosság növekvő iparcikkigényeinek jobb kielégítésére az öt éves terv négy esztendeje alatt (1966–69 között) 2,3 milliárd rubel értékű fehérműt és ruházati cikket, 1 milliárd rubel értékű cipőt, több mint 650 millió rubel értékű bútort importált.

Az állami és a szövetkezeti kereskedelem forgalma (a kolhozpiacokat nem számítva) öt év alatt 49 milliárd rubellel emelkedett és 1970-ben elérte a 153 milliárdot.

A városi kiskereskedelmi forgalom a korábbi öt éves terv utolsó évéhez képest 47,8 százalékkal, a falvakban 52 százalékkal növekedett.

1969 elejére az állami és a szövetkezeti bolthálózatok több mint 670 ezer áruháza és elárultó helye, több mint 220 ezer vendéglő, kávéház, falatozó és más közéleti egység tartozott.

Több mint 7,5 millió kereskedelmi és közéleti dolgozó áll a szovjet lakosság szolgálatára.

„Pusztai hajók” Kubányban

A Szovjetunió mezőgazdasága jelentős sikereket ért el az elmúlt esztendőben. A mezőgazdaság egész termelése 85,8 milliárd rubel értékre emelkedett és 1969-hez képest — összehasonlító áron — 6,9 milliárd rubellel, vagyis 8,7 százalékkal növekedett. Emelkedett a szemes termények termelése, nagy termést takarítottak be gyapotból, megnövekedett a hús-, a tej-, a tojás- és gyapjútermelés. A mezőgazdasági dolgozók túlteljesítették a tervet, s így 73 millió tonna szemes termény érkezett az állami magtárakba, ami a felvásárlási terv túlteljesítését jelenti. Ezt elsősorban azok az intézkedések segítették elő, amelyeket a párt és a kormány a legutóbbi években hozott a kolhoz- és szovhozgazdaságok erősítésére, a falu anyagi-technikai ellátásának fokozására.

A szocialista ipar évről évre növeli a gépszállítmányait a falu számára. 1970-ben 308 ezer traktort, 97 ezer gabona-, 33 ezer silótakaromany- és 8 ezer burgonyabetakarító kombájnt adott a falunak.

Közismert tény, hogy a mezőgazdasági gépek gyártása tekintetében a Szovjetunió foglalja el az első helyet a világon. Csupán a legutóbbi öt éves tervidőszakban több mint kétfélmilliószáz harminc traktor hagyta el a gyárakat. Kétszeresére emelkedett az állattenyésztési gazdaságok gépesítését szolgáló gépek gyártása. Az öt éves tervidőszak folyamán a mezőgazdasági gépek termelése másfélszeresére emelkedett. A legutóbbi években a traktor- és mezőgazdasági gépgyártó vállalatok

több mint 300 új, nagy termelékenységű gép gyártását vezették be. Igen jól bevált a Szibíriák gabonabetakarító és a KSZT-3 ré-pabetakarító kombájn. Harkovban nemrég készítették el a T-150 hernyótalpas traktor kísérleti példányait. Cseljabinszkban bevezetik a 160 lóerős T-130 típusú traktorok gyártását. A falu a közeljövőben a 100–1000 lóerős traktorok egész „családját” kapja. Ezek a gépek végzik majd el a legmunkaigényesebb munkafolyamatokat.

Sikeresen folyik a természetbarító gépek új modelljeinek kidolgozása. Kubányban a természetbarítás idején a „hagyományos” kombájnok mellett „újoncok” is dolgoztak: a Nyiva és a Kolosz. E „pusztai hajók” kipróbálása kitűnő eredménnyel járt. Egy nap alatt kb. 40 hektárral végeztek, és 1860 métermázsza szemes terményt csépeltek.

A legújabb öt éves tervben a mezőgazdaság komplex gépesítéséhez a szovjet iparnak 900–950 különböző fajta gépet kell szállítania a mezőgazdaságnak. Hatalmas, univerzális traktorokat kell gyártania, meg kell szerveznie az olyan gabonabetakarító kombájnok gyártását, amelyek átbocsátó képessége másodpercenként 6–8 kilogramm gabona. Előíránnyozzák, hogy a mezőgazdasági üzemek komplex gépesítése céljából új kukorica-, répa- és burgonyabetakarító kombájnok, nagy termelékenységű talajjavító gépek, berendezések gyártását kezdik meg.

(APN—KS)



MAGYAR TÁJAK EMLÉKEZETE

Nazim Halvas festőművész a háború idején járt Magyarországon. Vázlatai ma is őrzik a magyar tájak, az emberek jellegzetes vonásait.

— A Krímtől Berlinig vezetett út csatái között a legkeményebb harcok számára a Balaton környékén zajlottak. Az emlékek ma is olyan erősek, hogy úgy tűnik, alig néhány éve éltem át mindezt...

Emlékek. Ezzel magyarázható, hogy a 26 évvel ezelőtti események, emberek ma újra életre kelnek a művész ecsetje nyomán.

...Harc feladatáról visszatérve a fáradt, éhes katona Székesfehérvár néptelen utcáit járta. Az emberek az ablakok mögül lopva tekintettek ki a zuhogó esőben járkáló katonára. Az egyik házból fiatal lányka futott ki, kézen fogta a katonát, behívta a házába, ahol egy jóságos arcú öregember fogadta. A távoli, Fekete-tenger melléki Abbáziából jött fáradt katona legszívesebben apónak szólította volna.

— A szülői ház elhagyása óta még sehol sem éreztem, hogy olyan nagy szeretettel fogadták volna, mint Kajászó Eszter és nagyapja.

Később Eszter elszaladt a tanító-

nőért, aki valamit tudott oroszul, így aztán Nazim is sok mindent hallott, megismert Magyarországról.

— Néha arról is megfellelkeztem, hogy idegenben vagyok. Amikor pedig el kellett válnunk, úgy kísérték el, mintha a nagyapám és kishúgom jött volna búcsút inteni.

Eszter. Nazim Halvasnak csak fiai vannak. Abbáziában mégis nevelkedik egy Eszter, a művész unokahúga, akinek az ő kérésére adták ezt a nevet.

Eszter és nagyapja is ott látható a művész képein...

Amíg Budapestet elérte, Halvas kétszer megsebesült, s mindenütt a helyiek kötözték be először sebeit. Nem sikerült megjegyeznie minden nevet. Ha Pécsset netán mégis elolvassa ezeket a sorokat Varga Laci és testvére, Ilonka, tudják meg, negyed század múltán sem felelte el őket az a volt szovjet katona, akit oly szívesen láttak.

Halvas most kiállításra készül. A háborús veterán művészek moszkvai tárlatán magyar barátaink emlékéit idéző képekkel vesztést.

Saladi Adzsindzsai

Eladó kétszobás, kertes családi ház, beköltözhető. Honvédtemető u. 35/B.

Eladó beköltözéssel összkomfortos új ház 600 négyzetméter területtel, fele részben is. Bellegel 197. Egyes busszal, négyes óránál.

Kétszoba-összkomfortos családi ház eladó. Solyom u. 61. Érdeklődni vasárnap.

Eladó Kerekes telepi fűrdőnél három családnak is alkalmas kertes ház. Cserelakást beszámítok. Kerekes utca 32.

Eladó kétszoba-összkomfortos, kertes családi ház lakás-cserével, esetleg lakás-eladó. Kosztolányi u. 24.

Kétszobás, komfortos, gázfűtéses családi ház garázzsal eladó. Zalka Maté utca 13., III. ker. Tanács-csal szemben.

Kis ház 200 négyzetgömbön, mellékhelyiségekkel, építőanyagokkal, beköltözhetően, építési engedéllyel, a nagy-állomáshoz közel eladó. „90 000 forint” jellegére a kiadóra.

Házrés eladó. Markotányos u. 14.

Beköltözhető modern családi ház eladó. Szigetvár mellett, 1600 négyzetgömbi belterülettel (szőlő, gyümölcsösök). Kertészet, méhészet, alkalmas helyen. Olcsó ár! Fizetés-könnyítés! Cím: Budapest, VIII., Apáthy István utca 16. Pólgárné.

Luther u. 66. sz. alatt egyzoba-összkomfortos ház eladó. Érdeklődni vasárnap.

Két család számára is alkalmas ház eladó. Bujdosó utca 27.

Elcserelem szoba, konyha, kis házam 180 négyzetméter területtel, építési engedéllyel, lakásért. Boldogkert, Cser u. 21.

Eladó szép családi ház 800 négyzetgömb öntözhető szőlő-gyümölcsösökkel. Kaba, Zöldfa u. 5.

Azonnal beköltözhető kétszoba, konyha, parkettás ház eladó. 600 négyzetgömb szőlővel. Érdeklődni: Alsó-Józsa, Szent György u. 23. Csonka Sándorné.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Sámsoni út 8. Érdeklődni vasárnap 11-13 óra között.

Eladó szoba, konyha, kis házam 600 négyzetméter területtel, beköltözhetően. Teglaszert, Balaton u. 62.

Eladó beköltözhető kétszoba, előszoba, konyha, spájzos családi ház 600 négyzetgömb gyümölcsös telekkel. Bathory u. 48. Sámsoni utcából nyílik. Érdeklődni szombaton és vasárnap.

Kétszobás kertes családi ház beköltözhetően eladó. Zrínyi u. 24.

Eladó családi ház beköltözéssel. Balmazújváros, Dózsa György u. 37.

Nagyerdő körüli négyzoba villa ötszobás telekkel, lakottan, felerészben eladó. „Údülővezet” jellegére a kiadóra.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó. Mezőtany Nyilas u. 9/B. Csapóker.

Kertes családi ház 300 négyzetgömbi telekkel eladó. Irén u. 55.

APRÓHIRDETÉSEK

Eladom vagy elcserelem kétszoba-komfortos, kertes családi házam hasonló szövetkezeti vagy társas lakásért. Talos u. 1/B. Szabadság telep.

Eladó kétszobás ház, mellékhelyiséggel álló házrész. Egyik beköltözhető. Mélyút tér 12.

Eladó lakás-cserével egyzobás komfortos utcai házrész. Érdeklődni: Legány u. 6.

Beköltözhető eladó Budosó u. 18. számú kétszobás, mellékhelyiséggel, kertes ház Homokkertben.

Kis szoba, konyha házrész venni. Jelleg: „Nyugalom” a kiadóra.

Kis családi ház eladó. Kőfaragó u. 8. Budai Nagy Antal utcából nyílik.

Azonnal beköltözhető házrész telekkel eladó. Géder Lászlóné, Gábor Áron u. 71. Csapóker.

Kétszer egyzoba, konyha, előszobás családi ház és a Boldogkertben 250 négyzetgömbi kút eladó. Érdeklődni délután 16 óráig, vasárnap egész nap. Homokkert, Vukovics Sebő utca 19. Sarkadi.

Eladó háromszobás ház. Tanító u. 20. Bihari.

Családi ház eladó. Konzerlyár után II. buszmegálló, 8-as busszal. Zúrkorák.

Azonnal beköltözhető házrész telekkel eladó. Géder Lászlóné, Gábor Áron u. 71. Csapóker.

Kétszer egyzoba, konyha, előszobás családi ház és a Boldogkertben 250 négyzetgömbi kút eladó. Érdeklődni délután 16 óráig, vasárnap egész nap. Homokkert, Vukovics Sebő utca 19. Sarkadi.

Elcserelem másfélzoba-összkomfortos lakásom nagyobbra. Nyár u. 13. Iszt. 3.

Távfitéses bérházi egyzoba-összkomfortos lakásom elcserelem hasonlóra, II. emeleti. Költöset tényleg. Bocskaikert u. 4. IV. 18., kis OTI mellett.

Egyzobás lakást keresek költségtérítéssel. „20 ezer forint készpénz” jellegére a kiadóra.

Elcserelem egyzoba-komfortos lakásom másfélzoba-összkomfortosra, I. emeleti. Érdeklődni március 27-28-án. Dembinszky u. 11. Iszt. 1.

Elcserelem szoba, konyha, spájzos, utcai, gázfűtéses lakásom (víz bent) másfél vagy kétszoba-összkomfortos lakással, meg egyezéssel. Mester utca 32., jobbra 1. ajtó. Érdeklődni délután 5 óráig, vasárnap egész nap.

Miskolci kétszoba-összkomfortos lakásom debreceni cseréim. Válaszokat „Ibolya” jellegére a kiadóra kérek.

Elcserelem belvárosi magaspodzintes, kétszoba, személyzeti szobás összkomfortos lakásom hasonló kétszobásra, első emeleti. Nagyerdő vagy Petőfi tér előnyben. Ajánlatokat „Únne” jellegére a kiadóra kérek.

Tanács távfűtéses egyzoba hálfűtéses lakásom elcserelem hasonló 2 vagy két és félzobásra. Érdeklődni délután 16 óráig, a 14-080-as telefonon, vagy „Belváros” jellegére a kiadóra.

Új élet parki kétszoba-összkomfortos, gázfűtéses, nagy erkélyes modern lakásom elcserelem budapesti két- vagy egyzoba-hálós lakásra. Ajánlatokat „Tanács lakás” jellegére a kiadóra.

Elcserelem Leninvárosban levő kétszoba összkomfortos, erkélyes főbérleti lakásom debreceni hasonlóra. Érdeklődni: Balázs Lajos Leninváros, Lékal János u. 9. II. 7.

Elcserelem budapesti négyzobás összkomfortos lakásom telefonnal a Parlamentnél, egy debreceni különálló házra. Érdeklődni: Honvéd u. 1/7. Takács. Telefon: 14-411.

Elcserelem Nagyerdő alatti, Westprémi utca végén modern másfélzoba-összkomfortos lakásom hasonló új bérházzal, csak állomás körül, meg egyezéssel. „Bizom sikemben” jellegére a kiadóra.

Új Lak tanya utcai külön bejárattú kétszoba-összkomfortos lakásom eladom, kétszobás főbérletim debreceni elcserelem. Hegedűs, Honvéd utca 32.

Elcserelem másfél szobás tanács lakásom másfél szobás, étkezőfülkés vagy két és félzobásra, III. emeleti. Nyár u. 29., Iszt. 1.

Másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást átvesszünk. Telefon: 18-231. Dalmi Sestaker u. 7.

Jól jövedelmező, külön udvarral rendelkező egyzoba-komfortos házfűtéses lakásom elcserelem főbérletre. Vörösi Hadsereg útja 54. Iroda központ.

Erzsébet utcai kilencemeletes levő II. emeleti új kétszobás szövetkezeti lakásom elcserelem új élet park környéki hasonlóra. Dr. Szabó József, Erzsébet u. 34. II. 8. Érdeklődni este.

Elcserelem egyzoba étkezőfülkés, gázfűtéses szövetkezeti lakásom kétszobás szövetkezeti. Nyár utca 7. I. 4.

Elcserelem egyzoba, konyha, fűtőcsapó budapesti, VIII. kerületi lakásom debreceni egyzoba-összkomfortos vagy másfél szoba összkomfortos. Érdeklődni: Debrecen, Szegő u. 1., II. em. 11. ajtó.

Elcserelem kétszoba-összkomfortos, modern lakásom két egyzoba konyhára. Györgyosi u. 28. III. 4.

Kétszoba, konyha, mellékhelyiséges lakásom elcserelem hasonlóra. Bundi utca 7.

Eladó kétszoba, előszoba, összkomfortos lakás 500 négyzetgömbi telken, gyümölcsösökkel, kedvező fizetési feltételek mellett is, a város központjában. Hajdúszoboszló, Kenéz u. 25.

Elcserelem egyzoba-összkomfortos házfűtéses lakásom másfél szobás vagy étkezőfülkésre. „Ibolya” jellegére a kiadóra.

Budai Nagy Antal utca 49/B alatti OTP-s kétszobás lakás eladó. Érdeklődni 15 óra után.

Központi kétszobás, I. emeleti fűdősobás tanács lakást cserélek másfél szobásra. „Kövérág” jellegére a kiadóra.

Közponban levő két kisebb szobás, gázfűtéses lakásom elcserelem háromszobás vagy nagyobb kétszobásra, I. emeleti. Költöset tértek. „Előnyös 317” jellegére leveleket a Hirdetőbe.

Másfél szoba összkomfortos lakásom elcserelem hasonlóra. Rózsahegyi K. utca 6., I. em. 5.

Gázfűtéses egyzobás apartman különálló fűdősobával másfél vagy kétszobásra cserélek. Simonffy Pappné.

INGATLAN

Kondoroson eladó 380 négyzetgömb beült szőlő. Erdőkölömlő: Honti u. 23/B. (1-es busszal).

193 és 150 négyzetgömbi ház hely eladó. Keresztési u. 47. Sipos.

Kondoroson megállónál másfél hold föld felesbe kiadó. Kertészné.

900 négyzetgömb szőlő-gyümölcsös parcellázva is eladó a miképpérsi zártkertben. (Villany a telken.) Dr. Csap, Végkedv Mihály utca 2. II. emelet.

Konzerlyárhoz 10 percre 800 négyzetgömbi vegyes gyümölcsös épülettel, kúttal eladó. Végkedv Mihály u. 12.

Pallagon 940 négyzetgömb szőlő pajtával, 22 ezer forintért eladó. Nyár u. 27. Erdel.

Ház hely eladó. Ripi Rónai u. 9. Léti utból.

Eladó 2200 négyzetgömbi föld beült szőlő pajtával és szilvavágy kúttal, teljes felszereléssel, hordók, kádak, présel és zúvaló, Újletán, vagy elcserelem egy jó karban levő személyautóval. Érdeklődni: Kulsó vásártér 5.

Eladó 360 négyzetgömbi ház hely a GÜCS határmögött. Zólyom u. 9. Érdeklődni: Szeremlei u. 18.

Eladó 400 négyzetgömbi ház hely megosztva is. Budai Nagy Antal u. 148.

200 négyzetgömb gyümölcsös az Ungvári kertben, a Léti utnál eladó. Érdeklődni 5 óra után: Moson-tor u. 1.

Bépfűtéses telek beköltözhető épülettel eladó. Erdőkölömlő: Kosztolányi utca 77. Kertváros.

Piac dűlőben két hold bérbe vagy felesbe kiadó. Erdőkölömlő: Méhes u. 11.

Paci busz végállomáshoz közel két hold szántóföld felparcellázva is eladó. Erdőkölömlő Puzdra u. 15. Rikó utcából nyílik.

Vállalatunk 1971. szeptember 1-ével

IPARI TANULÓKAT VESZ FEL



az alábbi szakmákba:
kőműves, ács, festő, fapadlózó, hidegburkoló, géplakatos, épületlakatos, üvegez, villanyszerelő, központifűtés-szerelő, víz- és gázszerelő, építőgépész, épületbádogos, valamint műkökésztítő.

A vidéki fiatalokat tanulóotthonban helyezzük el, teljes ellátásukról gondoskodunk.

JELENTKEZÉS:
A 43. SZ. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
szakoktatási csoportjánál,
Budapest, XI., Dombóvári út 19.

Eladó kondoros megállónál 530 négyzetgömbi gyümölcsös szőlő. Erdőkölömlő: Hatvani u. 66. Siposnál.

Paci iskolánál, a 8-as busz végállomástól 10 percre bekerített villamosítható 435 négyzetgömbi poszméte és gyümölcsös csemege szőlős, vikendházas, kúttal rendelkező telek igényesnek, megosztva is eladó. Erdőkölömlő: a 16-809-es telefonon. Irányár: ölenként 140 forint.

800 négyzetgömb föld a paci zártkertben eladó kúttal és vikendház alappal, megosztva is. Erdőkölömlő szombat, vasárnap. Sörös utca 15.

Eladó 1200 négyzetgömbi szőlő a hajdúszoboszló kertben. Erdőkölömlő: Debrecen, Széchenyi u. 104.

1600 négyzetgömbi kert megosztva is, apafal lőtérrel eladó. Auer, Bajcsy-Zsilinszky u. 3., félelelet 4.

Bocskai kertben, a 6-os dűlőben 312 négyzetgömbi szőlő, poszmétes eladó. Erdőkölömlő Bocskai kertben, 8-as dűlőben, Czeglédiek u. 6.

Boldogkertben bépfűtésű 174 négyzetgömbi telek eladó. Érkekezni: Timár u. 23.

Bodán Kilenc, Rákóczi kertben nyolc sor szőlő eladó. Homok u. 8.

Albérletbe két férfi részre külön bejárattú szoba kiadó. Végkedv Mihály utca 59.

Külön bejárattú szoba kiadó. Végkedv Mihály utca 112.

Egy fiatalembert albérletbe szobabátársat, fűdősoba-használatát felvevő Laktanya u. 32.

Bütorozott szoba kiadó. Budai Ezsaiás u. 25. Torók.

Független fiatalembert, egyetemistát vagy szellemi dolgozót, lehetőleg nem dohányzót albérletnek felvevő. Hatvani u. 68. 2/A.

Külön bejárattú üres szoba mellékhelyiségek használatával kiadó. Akadémia u. 46.

Bütorozott szoba, konyha házapárnák kiadó. Horváth Árpád u. 24.

Külön bejárattú udvari albérlet üres szoba intelligens nő részére április 1-re kiadó.

Bütorozott szoba kiadó két személy részére. Poroszlay út 71. II. 9.

Bütorozott szoba kiadó április 1-től, két rendes nőnek. Erdőkölömlő délután 3-tól és vasárnap. Erzsébet u. 28. I. 5.

Bütorozott szoba két személy részére. Csécsényi u. 99/B.

Férfi albérletnek felvevő. Kintsi u. 75., 10. ajtó.

Szép bütorozott szoba két értelmiséginek vagy házaspárnak kiadó. Botond u. 9. Árpád térenél.

Albérlet lányokat felvevő. Fintáné, Vörös Hadsereg útja 58., keresztút. I. emelet, 10-12 óráig, 17-20 óráig.

Bütorozott szoba fűdősoba használatát igényes tanuló vagy dolgozó lányknak kiadó. Erdőkölömlő a 14-165-ös telefonon.

Hajdúszoboszló környékén fiatal házaspár egy évreket sürgősen keres üres albérlet szobát konyhaszinnal. Erdőkölömlő: Hajdúszoboszló, Szabadság út 71. sz.

Bütorozott szoba egyetemista fiúnak vagy fiatal diplomásnak kiadó. Tanácskörtársaság útja 64. II. 10.

Két fiatalembert szobabátársnak felvevő. Szabadság útja 43.

Fűdősobás külön bejárattú szobába férfi szobabátársat keresek. Borz u. 30.



Felújított, garanciális

Csepel D-352-es

terhegépkecsok raktárról

KAPHATÓK

vagy rövid határidőre szállítunk

XIII-as Autójavító

Vállalat kereskedelmi részlege.

Debrecen, Balmazújvárosi út 14.

NITROKÉMIA IPARTELEPEK felvesz fiúkat

kollégiumi elhelyezéssel Balmaton-parti intézetbe,

szakmunkás-, ipari tanulóknak

Vállalat az első év második félévétől 250 Ft-hoz ösztöndíjas szerződést köt, mely összeget a rendes tanulói ösztöndíjon felül kapják a tanulók.

A szakmunkásvizsga előtti utolsó félévben tanulmányi eredményétől függően kezdő szakmunkás bértől 90 százalékat fizetjük.

Szakmunkásvizsga letétele után állandó 5 napos 40 órás munkahelyet biztosítunk. Jelentkezés: az általános iskolán keresztül, a 303. sz. Ipari Szakmunkásiskola Intézetnél 6-14 óráig Fűzőgyártelep.

300 négyzetgömb föld eladó. Acásdi u. Kossuth Tsz bejárójával szemben Rácz Mihályék.

Eladó 200 négyzetgömbi telekkel családi ház, kétszoba-összkomfort, hidegmeleg vízzel ellátva és mellékhelyiséggel. Erdőkölömlő: Győrffy István u. 12.

Eladó 573 négyzetgömbi telek kis házzal, megosztva is. Zólyom u. 9. Megtekinthető és érdeklődni lehet az utcai kút mellett, Harsányinál, a GÜCS mögött.

155 négyzetgömbi kis szoba, konyha, építési engedéllyel eladó. Homokkert u. 47.

Kiadó 5 hold föld a Hegyesen. Erdőkölömlő szombat, vasárnap. Diófa u. 25. Kishegyesi utcából.

Eladó telek. Építkezési engedély van, beköltözhető szobával. Marx Károly utca 79.

Hajdúszoboszló zártkertben egy nyilas szőlő építésre alkalmas helyen eladó. Villany bevezetve. Debrecen, Füst Sándor utca 40. Timárék.

Eladó 390 négyzetgömb szőlő a Bocskai kertben, pajtával. Erdőkölömlő: Vendég utca 63.

Eladó a Bocskai kertben 500 négyzetgömbi szőlő, gyümölcsös. Erdőkölömlő: Csizgekert u. 6.

Pacon 200 négyzetgömbi bekerített telek eladó. Vég Hadsereg útja 43.

Zártkertben 688 négyzetgömbi telek 4000 db vadállomány eladó. Bethlen utca 47.

Házépítési telek eladó. Léti út 58.

Eladó 300 négyzetgömbi építésre alkalmas terület. Erdőkölömlő szombat, vasárnap. Szávay Gyula u. 8.

Eladó 400 négyzetgömbi telek. Lehel u. 47.

Külön bejárattú szoba kiadó. Végkedv Mihály utca 59.

Külön bejárattú szoba kiadó. Végkedv Mihály utca 112.

Egy fiatalembert albérletbe szobabátársat, fűdősoba-használatát felvevő Laktanya u. 32.

Bütorozott szoba kiadó. Budai Ezsaiás u. 25. Torók.

Független fiatalembert, egyetemistát vagy szellemi dolgozót, lehetőleg nem dohányzót albérletnek felvevő. Hatvani u. 68. 2/A.

Külön bejárattú üres szoba mellékhelyiségek használatával kiadó. Akadémia u. 46.

Bütorozott szoba, konyha házapárnák kiadó. Horváth Árpád u. 24.

Külön bejárattú udvari albérlet üres szoba intelligens nő részére április 1-re kiadó.

Bütorozott szoba kiadó két személy részére. Poroszlay út 71. II. 9.

Bütorozott szoba kiadó április 1-től, két rendes nőnek. Erdőkölömlő délután 3-tól és vasárnap. Erzsébet u. 28. I. 5.

Bütorozott szoba két személy részére. Csécsényi u. 99/B.

Férfi albérletnek felvevő. Kintsi u. 75., 10. ajtó.

Szép bütorozott szoba két értelmiséginek vagy házaspárnak kiadó. Botond u. 9. Árpád térenél.

Albérlet lányokat felvevő. Fintáné, Vörös Hadsereg útja 58., keresztút. I. emelet, 10-12 óráig, 17-20 óráig.

Bütorozott szoba fűdősoba használatát igényes tanuló vagy dolgozó lányknak kiadó. Erdőkölömlő a 14-165-ös telefonon.

Hajdúszoboszló környékén fiatal házaspár egy évreket sürgősen keres üres albérlet szobát konyhaszinnal. Erdőkölömlő: Hajdúszoboszló, Szabadság út 71. sz.

Bütorozott szoba egyetemista fiúnak vagy fiatal diplomásnak kiadó. Tanácskörtársaság útja 64. II. 10.

Két fiatalembert szobabátársnak felvevő. Szabadság útja 43.

Fűdősobás külön bejárattú szobába férfi szobabátársat keresek. Borz u. 30.

Esküvői, alkalmi
ruhák, jelmezek kölcsönzése az új helyen megnyílt boltunkból.
JELMEZKÉSZÍTŐ ÉS KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT
Debrecen, Dimitrov u. 31. sz. (Apollo moziától 2 perc)

Ács, kőműves, vasbetonszerelő, kubikos brigádok és építőiparban gyakorlott szállításvégző
FELVESZÜNK
Jelentkezés Közmű- és Mélyépítő Vállalat, Debrecen, Vágóhíd u. 12/C.

ALBÉRLET
Kislányokat albérletnek felvevő. Béke u. 5.
Külön bejárattú bütorozott szoba kiadó. Egyetemhez

**A HAJDÚ MEGYEI
ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
FELVÉTELRE KERES**

KÖMŰVES, ACS, VASBETONSZERELŐ, VÍZ-, GÁZVEZETÉK-, FÜTÉSSZERELŐ, HEGESZTŐ, LAKATOS, ASZTALOS, BÁDOGOS, SZIGETELŐ, ÜVEGES, KÖNNYŰ- ÉS NEHEZGÉPKÉZELŐ SZAKMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT ÉS DEBRECENI MUNKAHELYEKRE ÉJELIÖRÖKÖT, MUNKÁSSZÁLLÁS, FOÉTKÉZÉS, UTAZÁSI KEDVEZMÉNY BIZTOSÍTVA.

JELENTKEZÉS A MUNKAERŐ-GAZDÁLKODÁSON, DEBRECEN, KÁLVIN TER 11. SZ.

Külön bejárható udvari bűtorozott szoba két személynek kiadó. III. ker. Torma I. u. 12.

Két kisanyó részére albérleti szoba kiadó. Rózsabegyri K. u. 6. I. 5.

JÁRMŰ

Újszerű Zastawamát S-100-as újszerű Skoda cserelem megegyezésel. Tanácskoztársaság útja 32. VI. 22.

Skoda S-100-as azonnal megérkezéskor. Vasvári Pál utca 4. délután.

Skoda 1000 MB vizsgázott személygépkocsi utafutóval eladó. Honvéd utca 61.

Megkímélt 407-es Moszkvics eladó. Vasvári Pál utca 30.

Moszkvics 408 kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni a 16-090-es telefonon vagy a 2 Dr. Balogh.

Most vizsgázott 500-as Trabant eladó. Csemete utca 10.

Tátra személygépkocsi magánhasználatra és közlekedésre eladó. Kisebbségi beszállítók Debrecen. Bellegelő 180.

Csepel 125-ös, most vizsgázott, jó karban eladó. Bajcsy-Zsilinszky u. 61.

Jó állapotban lévő, most vizsgázott 407-es Moszkvics eladó. Kisfaludy u. 38.

DKW F-102 ötszemélyes, garanzált, 1986-os kiadású gépkocsi, igényesnek eladó. Telefon: 13-884, szombaton és vasárnap délután 3-5 óráig.

Csepel Danuvia motorkecskék prima állapotban eladó. Ságvári Endre u. 8., alagsor 1. Csapó u. 17.

Wartburg kiskerékek, 40 ezer kilométerrel eladó. Hatvani István u. 24. Telefon: 18-378.

Most vizsgázott 445-ös Skoda 25 000 forintért sűrűsen eladó. Motorkecsképárt beszámít. Várospéc, Deáktelep.

Jól bejárható Jawa Zetka eladó. Domokos Lajos utca 5.

27 000 kilométerrel futott Skoda 1000 MB eladó. Érdeklődni vasárnap 10-17 óra között. Dobozó u. 6. II. 17.

407-es Moszkvics garanzált, igényesnek eladó. Tanácskoztársaság útja 51. Pástoré.

Zaporozsecet veszek. Telefon: 13-550.

Tátra 125-ös motor igényesnek eladó. Érdeklődni egész nap. Nyomató u. 11.

Velorex 350-es rokkantokhoz jó állapotban eladó. Hajdúszoboszló, Szénássy u. 4. Kiss János.

500 köbcentis Trabant, vizsgázott, eladó. Laktanya u. 24., III. ker. tanács melett.

Eladó Jawa 250-es motorkerékpár és női kerékpár. Szombat, vasárnap, hétfőn 3 óráig. Péceli utca 7.

Wartburg 353-as, négyéves, jó állapotban eladó. Dr. Zsindely, Wespriemi utca 13.

Simon Star eladó. Káson u. 11. (Csapóker.)

Skoda S-100-as eladó. Ajánlatokat a kiadóba kérem. S-100" jellegre.

412-es Moszkvics eladó. Érdeklődni 8 óráig 20 óráig. Telefon: 12-197. Ugyanott mely gyermekkoscsi (szívbarna kockás) eladó.

Trabant 601-es CU sűrűsen eladó. Tanácskoztársaság útja 62., Iszt. 2.

601-es Trabant, műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Tóthótom u. 31.

Eladó prima állapotban lévő 407-es Moszkvics. Szeder u. 13.

Trabant 601-es eladó Csapó u. 15. Zentai.

Simon Star 50 köbcentis motor eladó. Érdeklődni: Nagy, Debrecen, Széchenyi u. 1. A. I. em., 4. óra után.

203-as feltulajélt Warszawa eladó. István út 17.

Kitűnő állapotban lévő Wartburg 1000-es személygépkocsi eladó. Telefon: 18-190.

DKW személygépkocsi, üzembiztos, eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap. Császár Péter u. 8.

250-es MZ jó állapotban eladó. Tekei u. 35.

Jawa 250-es négyzetet futott, eladó. Széchenyi utca 18., I. a. j. ajtó. Érdeklődni vasárnap.

Kétszemélyes rekamié két fotel, világos kombinált szekrény és egy háromajtós szekrény eladó. Nagy Pál utca 14.

Dohányzóasztal eladó. Gyöngyösi u. 12. II. 4.

Fényezett keményfa há- ló olcsón eladó. Honvéde- mető u. 30.

Szép sötét kombinált szobabútor eladó. Csanak utca 9. fszt. 3. (2 óráig.)

Világos íróasztal eladó. Sestakeret u. 2. I. em.

Jó állapotban lévő háló- bútor eladó. Tégláskert, Balaton u. 26.

Alig használt Varia kombi- haszkegény eladó. Tégla- kert, Szepesi u. 18/A.

Eladó szezon igényesnek és külföldi manikűrészlet. Hatvan u. 68., 2. ajtó.

Erika hálóbútor, 2 db 60x100 cm-es ablak, 30 méter drótkerítés, kertipad, melléképülethez faanyagok, betonvívaly eladó. Budai Eszaiás u. 60/A.

Eladók jó állapotban le- vő hálószobabútor sodrony- nyal, matracal, Orion rádió és három dunna. Die- nes János u. 3. II. 6.

Televizió, rádió javítás- hoz univerzális műszer olcsón eladó. Tarr, Méliusz tér 13.

Permetezőgép tömlővel, tengeriaraló eladó. Aczél u. 4.

Eladó mosógép, ruhásko- sár, 2 db kárpitozott szék, 41-es boxszirma, zsírosbő- dőn Szappanos u. 18.

Bejárónót felvennék. Bajcsy-Zsilinszky u. 5. Bi- kabérház, Kozmetika.

Szakképzett apólonóket április 1-ével felvesszünk. Jelentkezés a II. sz. Bel- klínika intéző nővérénél.

Kárpitos tanuló felve- szek. Horváth, Rákóczi utca 10.

Tsz képeztett könyvelő 10 éves gyakorlattal szorgalmas munkahelyet keres. Ajánla- tokat „Becsülettel dolgozó” jellegre a kiadóba kérek.

Bejárónót felvennék. Bajcsy-Zsilinszky u. 5. Bi- kabérház, Kozmetika.

Szakképzett apólonóket április 1-ével felvesszünk. Jelentkezés a II. sz. Bel- klínika intéző nővérénél.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

Modern, magas, fehér ba- bakocsi jó állapotban el- adó. Érdeklődni este: Er- zsebet u. 34. II. 8.

Könnnyen szállítható ví- kendház eladó. Tasnárd u. 7.

Tetőfedéseket, javításokat készítek. Török Bálint utca 19.

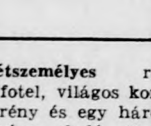
**OLCSÓ,
JÓL KIHASZNÁLHATÓ,
GYORSAN ÖSSZESZERELHETŐ**

gépek, munkaeszközök, termények és anya- gok tárolására ajánljuk a hullámpala fedő- anyagú

**acélvázaz
épületszerkezetet**

12 x 24 x 3 m, 12 x 24 x 3,8 m és 12 x 24 x 4,5 m-es méretben nyitott szint- ként vagy körülfalazva, raktárnak, kom- bájnszérűnek, gyümölcsstárolónak vagy gép- színek kitűnően bevált!

Azonnali szállításra megrendelhető
a Hajdú-Bihar megyei AGROKER Vállalat- nál, Debrecen, Vágóhíd u. 7. sz. Telefon: 12-580.



Egy szép, alig használt konyhabútor, egy nagy rádió, egy bukos rekamié és négy párnázott szék eladó. Kistalud u. 38.

Eladó fényezett hálószobabútor. Balassa Bálint utca 4.

Eladó rekamié, új nyugágy és hegedű. Bajcsy-Zsilinszky u. 3-5., III. emelet 1.

Kifogástalan diófürdő, francia ágy betéttel, vagy betét nélkül, 3-as toalet- tülkő, 2 db éjjeliszekrény elköltözés miatt sűrűsen eladó.

Kaukázusi dióháó, pianó, márkás képek eladó. Horváthné, Nagyerdő kör- út 52.

Költözéskor miatt mindenféle bútor olcsón eladó. Megtekinthető 10-18 óráig. Vészei u. 1.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné, Hajdúdorog, Vasvá- ri tér 19.

Eladó egy kéthengeres kerti traktor. Pacsirta iskolá- nál, Pusztalék.

Tábori fűtőtűt és ko- vácsfűtőtűt ventiláltort ve- szek. Jókai u. 37.

Eladó kis szekér, nagy szekér, magtakaró, borona, zománcozott tüzhely. Sal- lai u. 26.

Eladó 13 és 15 colos gum- mi körvulkanizáló. Megte- kinthető: Bajcsy-Zsilinszky utca 47.

2500 tejasos üzembiztos keletgép olcsón eladó. Munkás u. 41. Szabadság telep.)

Egy 16 soros vetőgép, üzembiztos, eladó. Darabos u. 25.

Eladó G 35-ös traktor, 620-as szalagfűrészel. Tan- titónó u. 20.

Eladó vetőgép, 16 soros, hármas borona, hetes eke. Pacsirta u. 16.

Kétgép, villany és petroleum fűtésű, 200 tojá- sos, eladó. Kinizsi u. 23.

220-as hegesztőráfó, négy személyes campingsá- tor eladó. János u. 32/A.

Kerekek megvételre kör- forogó varrógép. Magi, Bősörmeny u. 34.

Komplett üzemelő gumijá- vító szerzem elhalálózás végett eladó. Öv. Szűcs Károlyné

RÁDIÓ

MŰSOR

1971. MÁRCIUS 29-TŐL 1971. ÁPRILIS 4-IG

ALLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30 Hírek, 4.33 Hajnaltól reggelig, 5.00 Hírek, 5.30 Reggeli Krónika I., 5.44 Falurádió, 6.00 Hírek, 6.30 Hírek, 7.00 Reggeli Krónika II., 7.15 Közveti időjárás-jelentés, 7.30 Új könyvek, 8.00 Hírek, 10.00 Hírek, 12.00 Déli krónika, 15.00 Hírek, időjárás-jelentés, 16.00 A világgazdaság hírei, 17.00 Hírek, 19.00 Esti Krónika I., Kb. 21.00 Hírek, 22.00 Hírek, 24.00 Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20 Torna, 6.30-8.05 azonos a Kossuth rádió műsorával, 13.00 Hírek, 13.45 Időjárás- és vízállásjelentés, 14.00 Kettőtől hatig (közben 14.30 Hírek, 15.30 Hírek, 16.30 Hírek, 17.30 Hírek), 18.00 Hírek, Kb. 19.50 Jó éjszakát, gyerekek! 20.00 Esti Krónika II., 23.00 Hírek, 24.00 Hírek.

TELEVÍZIÓ • TELEVÍZIÓ • TELEVÍZIÓ • TELEVÍZIÓ

MÁRCIUS 29., HÉTFŐ

19.05 Felelj, ha tudsz. Művészet vetélkedő. A forradalom, 20.25 Hírek, 20.30 Jégkorong-világbajnokság; Csehszlovákia-Svédország, 22.45 Hírek.

MÁRCIUS 30., KEDD

9.00 Iskola-tv. Környezetismeret. (ált. isk. 3-4. oszt.) 9.55 Fizika (ált. isk. 6. oszt.) 11.55 Filmesztétika. (középsz. II. oszt.) 14.00 Környezetismeret. (ism.) 14.55 Fizika. (ism.) 17.33 Hírek, 17.40 Zsebtévé. (ism.) 18.10 Élő hagyományok. Képzőművészeti műsor. 19.00 Bartók-bemutatók nyomában. 8. Az „Egyenlő karok” bemutatójára emlékezik Sztojannovits Adrienne, 19.10 Esti mese, 19.30 Tv-híradó, 20.00 Novellák képernyőn, 20.55 Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa, A tv-híradó különkiadása. Kb. 21.25 Jégkorong-világbajnokság; Szovjetunió-USA mérkőzés. A szünetben: Kb. 22.10 Tv-híradó, 2. kiadás.

MÁRCIUS 31., SZERDA

8.05 Iskola-tv. Elővilág. (ált. isk. 8. oszt.) 9.05 Földrajz. (ált. isk. 8. oszt.) 9.05 Földrajz. (ált. isk. 8. oszt.) 9.30 Ut a tekintélyhez. R riportfilm. (ism.) 9.50 Novellák képernyőn. (ism.) 10.45 Delta. (ism.) 13.10 Elővilág. (ism.) 14.05 Földrajz. (ism.) 15.53 Telesport. DVTK-CELIK. Közép-európai Kupa labdarúgó-mérkőzés, 17.45 Hírek, 17.50 Mindenki közlekedik, 18.35 Ember, lakás, bútor... 18.45 Olombetűs vallomások. Dokumentumfilm-sorozat. II. rész: Hagyaték, 19.15 Esti mese, 19.30 Tv-híradó, 20.00 Bors, 10. rész: „Papagáj” akció, 21.00 Nana Moukouri énekel, 21.30 Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa, A tv-híradó különkiadása, 21.45 Tv-híradó, 2. kiadás.

ÁPRILIS 1., CSÜTÖRTÖK

9.00 Iskola-tv. Olvasás. (ált. isk. 1. oszt.) 11.55 Filmesztétika. (középsz. II. oszt.) 14.00 Olvasás. (ism.) 17.15 Hírek, 17.20 A kisfilmek kedvelőinek, 17.40 Dzsessz Expressz, A Dzsesszpódium április 1-i különkiadása, 18.00 A régi Győr. Kisfilm a fennállásának 700. évfordulóját ünneplő városról, 18.15 Nők fóruma, 19.15 Esti mese, 19.30 Tv-híradó, 20.00 A Forsyte Saga, 13. rész: A találkozás, 20.50 Maja Pliszceckaja és Vlagyimir Tyihonov táncol, Minkusz: Don Quijote - kettős, 21.10 Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa, A tv-híradó különkiadása. Kb. 21.25 Jégkorong-világbajnokság; Szovjetunió-Csehszlovákia mérkőzés. Közben: Kb. 22.05 Tv-híradó, 2. kiadás.

ÁPRILIS 2., PÉNTEK

9.55 Iskola-tv. Magyar irodalom. (ált. isk. 5. oszt.) 11.55 Német nyelv. (középsz. I. oszt.) 14.55 Magyar irodalom. (ism.) 17.33 Hírek, 17.40 Nemzetközi kaleidioszkóp, 18.20 A magyar tudomány műhelyei, 18.40 Hazánk és a nagyvilág. (A tv politikai tanfolyamának adása VII. rész.) 19.15 Esti mese, 19.30 Tv-híradó, 20.00 Péntek esti bemutató: Urbán Ernő: Vargabetű. Tv-film, 21.20 Dmitrij Kabalevskij. Zeneszerzői arckép, 21.50 Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa, A tv-híradó különkiadása, 22.05 Tv-híradó, 2. kiadás, 22.15 A múlt jövő nyomában. A jövőkutatóról szóló sorozat II. része.

ÁPRILIS 3., SZOMBAT

9.00 Dzsessz Expressz, A Dzsesszpódium április 1-i különkiadása. (ism.) 9.20 En, Kancsika, Bolgár kisfilm, 9.50 A Forsyte Saga, 13. rész: A találkozás. (ism.) 10.40 Nők fóruma, „Egy évvel a párthatározat után”, (ism.) 15.48 Twist Olivier, 10. rész, 16.25 Hírek, 16.30 Donizetti: Szerelmi bájjal. Az olasz televízió operafilmje, 18.25 Delta, 18.50 Esti mese, 19.00 Unnapi köszöntő, Elmondja: Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, 19.30 Tv-híradó, 20.00 Dobozy Imre: Eljött a tavasz. Dráma két részben, 22.15 Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa, A tv-híradó különkiadása, 22.30 Tv-híradó, 2. kiadás, 22.40 Jégkorong-világbajnokság; Szovjetunió-Svédország

ÁPRILIS 4., VASÁRNAP

9.58 Csak gyerekeknek, 11.00 FTC-SZPARTAK KIJEV. Bajnokcsapatok Európa-kupája női kézilabda-mérkőzés - döntő, 14.28 Nekem szülőházam. Magyar dokumentumfilm, 14.55 Ausztria-Magyarország, Labdarúgó-mérkőzés közvetítése Bécsből. Közben: Sporthírek, 16.50 Csak tiszta forrásból, Bartók és a szlovák népzene II. rész, 17.50 Műsorainkat ajánljuk, 18.15 Váci Mihály szavalóverseny. Döntő, 19.45 Cica-vízió, 20.00 Tv-híradó, 20.20 Stúdió Zéró, Micsoda cirkusz!... A világhírű Montini Cirkusz gálaestje, 22.00 Hírek, sporthírek.



A Forsyte Saga (csütörtök)



Micsoda cirkusz! (vasárnap)

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ (Március 28.)

8.15 Mit üzen a Rádió?
8.50 Békéffy Sarolta népdalokat énekel, Bieskei Géza cimbalmozik
9.00 Pilátus, XVI. rész
9.20 Rádióbörze
9.30 A hét zeneműve. Mozart: Jupiter szimfónia
10.05 Az MRT szimfonikus zenekara játsszik
11.00 Vadászút a Tapajos mocsaraiban. I. rész
11.18 Telemann: Az iskolamester
11.38 Rossini: A seviliai borbély
12.30 Táncezenek kották
13.15 Boross Lajos népi zenekara játszik
13.45 Válaszolunk hallgatóinknak
14.00 Edes anyanyelvünk
14.05 Loránd István-Gál Zsuzsa: Hej, te Duna! - kantáta
14.11 A csendes Don, X. rész (ism.)
15.10 Harsan a kürtöző
16.05 Hans Hotter énekel
16.20 Lakáshelyzet - 1971-ben
16.40 Vavrinecz Béla feldolgozásaiból
17.20 Bemutatójuk új felvételeiket
17.38 Mesterek - mesterművek
17.58 Vallomások Somogyról
19.40 Töltsön egy órát kedvenceivel!
20.43 A kruglányi híd
21.43 Lemezműzeum
22.20 Rigó Sándor népi zenekara játszik
22.40 Ami útjegyzeimből kimaradt
23.00 Zenekari muzsika

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 A Postás Szimfonikus Zenekar Sibelius-hangversenye a stúdióban
9.00 Ezeregy délelőtt
12.00 Bodrogközi népzene. I. rész (ism.)
12.17 Schubert- és Schumann-művek
13.03 Művészet és közérthetőség
13.20 Operafelvételek a század első feléből
17.00 Ótóra tea
18.10 Körmikrofon
18.43 Népszerű fúvósátiratok
18.51 Új könyvek (ism.)
19.00 A Magyar Rádió Dalversenye. Válogató I. rész
Kb. 21.25 Nőkről nőknek
Kb. 21.55 Cigánydalok, csárdások
22.20 Az Állami Orosz Zenekar orosz népdalokat énekel
22.30 A hét zeneműve
23.15 Részletek Hervé Nabáncsvirág és Lili című operettjéből

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ (Április 1.)

8.20 Gyöngyösi Rác Géza népi zenekara játszik
9.00 Kozmosz
9.20 Paganini. Részletek
10.05 Rádióegyetem
10.35 Francia áriák
11.00 Vadászút a Tapajos mocsaraiban
11.18 Zenekari muzsika
12.35 Melódiakotték
13.43 A kecskeméti levéltárban
14.03 A csendes Don, XII. rész
15.10 Népdalsokor
15.44 Dalok
16.05 Egy képiróarcépe
16.25 Zeng az erdő
16.43 A szocialista integráció perspektívája
17.15 Új felvételeinkből
17.35 T. Választó! A IV. ötéves terv beérkezései
18.00 Magyar századok zenéje
20.00 A mi kis Rádióink. Rádioparódia
22.25 Meditáció
22.35 Beethoven és Bartók zenei öröksége
23.28 Paul Cekan költeményei
23.43 Moldován Stefánia énekel
0.10 Filmezne

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 Zenekari muzsika
Közben:
8.45 Külpolitikai figyelő
9.00 A zenekari muzsika folytatása
11.50 Magánvélemény közügyekben
12.00 Könyvzenei híradó
12.33 Kodály daljátékai
12.33 Pécsei stúdióknak jelentkezik
13.20 A Svájci Olasz Rádió énekkara énekel
14.10 Bridzselök ötperce
18.10 Rádióegyetem; Reviczky Gyula
18.40 Keringők fúvószenekarra
18.51 Új könyvek (ism.)
19.00 A Magyar Rádió dalversenye. Válogató. IV. rész
Kb. 21.25 Verbunkosok
21.50 Rádióhangversenyekről
22.20 Zsirirakj az emberi testben
22.30 Koncz Tibor táncdalaiból
22.40 A hanglmeziből könnyűzenei újdonságai
23.15 Népdalok, néptáncok

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ (Március 30.)

8.20 A windsori víg nők. Részletek
9.00 Harsan a kürtöző
9.35 Mezők, falvak éneke
10.05 Embervadás. Elbeszélés
10.33 Zenekari muzsika
12.30 Melódiakotték
13.50 Mandátum és megbízólevél
14.07 Búzaszemcske. Mesejáték
15.10 Kóruspódium Jászberényben
15.25 Rádióiskola
16.05 A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik
16.16 A műhelyben beszélünk...
16.31 Dalok, költők, dalnokok. II. rész
17.05 A Szovjetunió Kommunista Pártja és a nemzetközi munkásmozgalmak. Pálos Tamás előadása
17.20 Lisa Della Casa énekel
17.35 Munkamorál és technika az építőiparban
18.00 Könyvzenei híradó
18.30 A Szabó család
20.25 Nótacsokor
21.02 Kozmosz
21.27 Mozart: C-dúr (Jupiter) szimfónia
22.25 Dzsesszklub
23.35 Népdalok
0.10 Donizetti: Don Pasquale

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 Musicaleköl
8.45 Külpolitikai figyelő
9.00 Beethoven kamarazenéjéből
11.45 Honnan érkezett - mit csinált? Riportműsor
12.00 Népdalokkal egész éven át
12.15 Alkésztisz. Részletek
13.03 Barokk muzsika
16.33 Csúcsforgalom
18.10 Fiatalok hullámhosszán
17.51 Új könyvek
19.00 A Magyar Rádió Dalversenye
Kb. 21.15 Rádiószínház: A zongora
Kb. 22.19 Nóták
22.40 Szvjatoszlav Rihter Debussy-prelűdöket zongorázik
23.15 Századunk zenéjéből

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ (Április 2.)

8.20 A Prágai Rádió Stivorka fúvószenekara játszik
8.29 Pilátus, XVIII. rész
8.49 Offenbach: Hoffmann meséi
Közben:
10.53 Edes anyanyelvünk
10.59 Lottó
11.00 Hogyan működnek izmaink?
12.35 Táncezenek kották
13.20 Nóták
13.55 Arcok munka közben
14.10 Róka Móka Bábszínháza
14.35 A „Nyitnikék” postájából
15.10 Kóruspódium Jászberényben. II. rész
15.26 Pompadour. Részletek
16.05 Forgószinpad
17.20 Benjamino Gigli énekel
17.43 Mikrofórum
17.58 Kiváló Bartók-felvételek
20.15 A 20 éves Magyar Állami Népi Együttes ének- és zenekarának hangversenye
Kb. 21.03 Látuk, hallottuk
Kb. 21.20 Az Állami Népi Együttes hangversenyének folytatása
22.30 Új fogalmak a modern filozófiában
22.40 Nagy mesterek - világhírű előadóművészek
Közben:
23.07-től 23.17-ig: Szép magyar vers
0.10 Dalol az ifjúság. Részletek

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 Kamarazene
8.50 Időszervi nemzetközi kérdések
9.00 Ezeregy délelőtt
10.59 Lottóeredmények
11.45 Oza. Részletek
12.00 Zenekari muzsika
13.03 Janine Micheau és Ivan Petrov énekel
18.10 Munkásmozgalmi dokumentumműsor
18.51 Új könyvek
19.00 A Magyar Rádió dalversenye. Válogató V. rész
Kb. 21.15 Új gond: a szabad idő
Kb. 21.30 Hanglmezgyűjtők húszperce
Kb. 21.50 Holnap szabadnap
Kb. 22.00 Kamarazene
Kb. 22.27 Verbunkosok, népdalok
23.15 Esztrádpárádé

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ (Március 31.)

8.20 Zenekari muzsika
9.00 Pilátus, XVII. rész
9.20 Kedvelt régi melódiák
10.05 Vadászút a Tapajos mocsaraiban. II. rész
10.20 A veszprémi állatkertben
10.37 Nagy zeneszerzők ritkán hallott operáiból
11.30 A Szabó család
12.35 Táncezenek kották
13.20 Dallal, táncal a világ körül
13.55 Merre tart Európa az erdőgazdálkodásban?
14.15 Tavasz szél vezet áraszt
14.45 Válaszolunk hallgatóinknak
15.10 Az élő népdal
15.20 Iskolarádió
16.05 A csendes Don, XI. rész
17.20 Ránki György: Pomádé király új ruhája. Meseopera
18.50 Grabócz Miklós feldolgozása: Cigányparódia
20.00 A hónap slágerei
20.38 A menedék. Galgóczy Erzsébet rádiójátéka
21.28 Zenekari muzsika
22.25 Pályóból. Beszámoló, tudósítások a könnyű műsra otthonról
23.04 Védőnő a tanyavilágban
23.19 Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik
0.10 Éji zene

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 Verbunkosok, nóták
8.45 Tallózás a világsajtóban
9.00 Mátray Zsuzsa, Payer András és a Premier-együttes felvételeiből
9.20 Weiner: Pastorale, fantázia és fuga
9.40 Lakáshelyzet 1971-ben
11.55 Néhány perc tudomány
12.00 Zenekari muzsika
13.03 A köpeny. Részletek
13.40 Orvosi tanácsok
18.10 Kis magyar néprajz
18.15 Bodza Klári és Bolla Tibor népdalokat énekel
18.41 Gazdasági könyvespolc
18.51 Új könyvek
19.00 A Magyar Rádió dalversenye. Válogató III. rész
21.40 Beszélgetések a pszichológiáról. III. rész
22.00 Hangverseny naptár
22.38 Pierre Monteux vezényel

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ (Április 3.)

8.20 Lányok, asszonyok
8.43 A Bolgár Kamarazenekar hangversenye
10.03 A menedék
10.50 Utak és gépek
11.00 Weber és Lortzing operáiból
12.25 Zenei anyanyelvünk
12.35 Melódiakotték
13.47 Jegyzet
13.57 Dalok a felszabadulásról
14.10 Hét végi külpolitikai figyelő
14.25 Új Zenei Újság
15.05 Csak fiataloknak!
15.55 Kis magyar néprajz
16.00 168 óra... Felelős szerkesztő: Ipper Pál
18.00 Unnapi köszöntő. Elmondja: Benke Valéria, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja
18.30 Ifj. Magyar Imre népi zenekara játszik
19.55 Márciusban hallottak először. Táncezenek
20.25 Neve: Felszabadulás. Születési helye: Magyarország. Ideje: 1945. április 4.
21.10 Egy rádiós naplójából
22.30 Tancoljunk!
0.10 Melódiakotték

PETŐFI RÁDIÓ

8.05 Színes népi muzsika
8.40 Külpolitikai figyelő
8.55 A Katona. Rádiójáték
11.50 Utak és gépek
12.00 Bodrogközi népzene
12.17 Válaszolunk hallgatóinknak
12.32 Schubert: IV. (Tragikus) szimfónia
13.03 „Gyula vitéz napja és éje...”
14.00 Mi van a varázsdobozban? A Gyermekrádió műsora
15.00 Orvosi tanácsok
15.05 Ady Endre és a muzsika. I. rész
15.30 Falvakban, mezőkön...
16.05 A hét műsorából...
17.05 Kortársaink: Szemlér Ferenc
17.45 A történelmi forrásánál. Egy galériarab története
18.10 A hét műsorából
18.36 Fúvószenek
18.47 Új könyvek (ism.)
21.45 Részletek egy beszélgetésből
22.00 Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Szabó Jenő énekel
23.30 Zenekari operarészletek

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ (Április 4.)

8.10 Edes anyanyelvünk
8.15 Jőreggelt, vasárnap!
10.03 III. nemzetközi rádiójáték-fesztivál gyerekeknek. A második baktér. Zenei játék
10.59 A Rádió lemezböve
Közben:
11.51 Jegyzet
12.45 Nemzeti ünnepünkön. Gondolatok a hazáról
13.40 Hangképek, tudósítások az ifjúsági nagygyűlésről
14.00 Játék és muzsika műsorzárság
14.55 Közvetítés az Ausztria-Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről

PETŐFI RÁDIÓ

8.16 Miska bácsi lemezesládája
8.46 Mit hallunk?
9.16 Zenei anyanyelvünk
9.26 Egy közlünk

9.46 Isten malmai. Szabó Pál regényének rádióváltozata (ism.)
10.40 Vasárnapi kották
12.10 Jó ebédhez szól a nóta
13.00 Ravasvili, az agyafurt bíró
14.00 Táskarádió
15.00 A mai palóc falu: Nagylóc
15.30 Ravel: Vonósnyegyes
16.05 Ferencsik János vezényel
Közben:
16.44 Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
17.45 Költők albuma
18.05 A csendháborító. Rádiójáték
20.15 A Magyar Rádió és Televízió népi zenekara játszik, Boros Lajos és Lakatos Sándor vezetésével
20.54 Nyomoznak a radioaktív izotópok
21.09 Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera
Közben:
22.15 Jegyzet
23.47 Sára Ferenc furulyázik, Szaszko József citerázik



Jó szórakozást kíván a

VIDEOTON

HA

Nem

Szomb
Dimény
élelmé
kozta
ság hely
káról.
ny Péter
Hivatalá
A mez
ügyi mir

a

Elkész
dú-Bihar
múlt évi
adatokb
dátokta
mennyi v
Az Áll
Központ
osztály
gazdasá
hogy az
összeg 96
figyelem
összege
millió f
nyésztés

Érdeke
szehason
nyekkel.
si arufor
lió forint
pedig 278
A lako
állami ga
1723 vag
ne van a
baromfi
jellemzi,
ményhez
húsárva
megyei á
Igen je
hogy mi
tóra 1 m
tott, add
kilóra e
hüsterme
lelően fo
években.
nyésztés
Ezt a fel
sertéstele
harkeresz
valamint
daságban
Változá
nyésztés
sára a h
sokezes
Az elér
említésre
895 vago
ezelőtt m